

Ueber die Entstehung der Çvetāmbara und Digambara Sekten.

Von

Hermann Jacobi.

Die Nachrichten, welche die Jainas über die Spaltung ihrer Kirche in die beiden Sekten der Çvetāmbara's und Digambara's bewahrt haben, sind zum Theile wenigstens schon bekannt. Die Digambara Legende über die Entstehung der Çvetāmbara Sekte hat allerdings nur theilweise Lewis Rice im dritten Bande des Indian Antiquary in einem Aufsatze über „Bhadra Bâhu and Sravâna Belgolä“ bekannt gemacht. Dort wird die Geschichte Bhadra-bâhu's und seiner Wanderung nach dem Süden während einer Hungersnoth im Heimathland nach der Rajâvali Kathe, einem Werke in Altkanaresisch, mitgetheilt. Er bemerkt p. 157, dass die in der Heimath verbliebenen Mönche wahrscheinlich als von der reinen Lehre Abgefallene betrachtet worden seien, weil sie durch die Nothlage der Hungersnoth zu Abweichungen von dem rechten Wandel gezwungen worden seien, und schliesst dann mit den Worten: „the great Svetâmbara secession appears, according to the same (the history), to have arisen out of the irregularities of that period of distress“. Die Angaben und Folgerungen des Herrn Lewis Rice werden vollständig — bis auf einzelne Missverständnisse — bestätigt durch das im Verlaufe mitzutheilende Bhadrabâhucarita¹⁾. Dieses enthält ausserdem noch manche interessante Notizen, welche auf die in so peinliches Dunkel gehüllten Vorgänge, die zur jetzigen Zweiteilung der Jainakirche geführt haben, Licht werfen. Durch die Veröffentlichung des Bhâdrabâhucarita werden die Mittheilungen des Herrn Lewis Rice nach ihrer wichtigsten Seite hin ergänzt und in ihrer wahren Bedeutung erkannt.

Die bei den Çvetâmbara's über die Entstehung der Digambara Sekte geläufige Legende hat Professor A. Weber „Ueber das Kupakshakauçikâditya des Dharmasâgara“ in den Sitzungsberichten der kön. Akademie der Wissenschaften zu Berlin XXXVII p. 796 fgg. im Auszuge bereits mitgetheilt. Mir war dieselbe in der inhaltlich fast gleichen, wenn auch bedeutend älteren Fassung bekannt, welche

1) So heisst die Schrift im Texte selbst IV, 174, während die Unterschriften der Kapitel Bhadrabâhucaritra aufweisen.

die Samvat 1179 (1123 n. Chr.) von Devendragaṇin verfasste Vṛitti zum Uttarādhyayana Sūtra enthält. Die Erzählung steht dort im dritten Adhyayana als die letzte derjenigen, die von der Entstehung der Schismen (nihnavas) handeln. Ich will dieselbe in Text und Uebersetzung mittheilen, weil es ja immerhin von Interesse ist, den genauen Wortlaut der bis jetzt ältesten Fassung der Legende zu kennen. Dieselbe ist in Prākṛit geschrieben; in Sprache und Stil unterscheidet sie sich nicht von der aus gleicher Quelle früher von mir in dieser Zeitschrift Bd. 34 p. 291 Anm. mitgetheilten Legende von Kūlavālaka.

Zur Herstellung des Textes bediente ich mich zweier Manuskripte des Uttarādhyayana Sūtra meiner Sammlung. A ist eine schön geschriebene Handschrift aus dem Samvat Jahre 1611; B eine schlecht geschriebene, aber im Uebrigen recht gute Handschrift aus Samvat 1660. (Siehe die Liste meiner Handschriften in dieser Zeitschrift Bd. 33 p. 694).

Bei der Anfertigung der Uebersetzung haben mir die in Sanskrit geschriebenen Kathānaka's, die aus dem Commentar zum Uttarādhyayana Sūtra ausgezogen sind, nicht unwesentliche Dienste geleistet. Die Sanskrit Kathānaka's schliessen sich enge an ihr Prākṛit Original an, ohne eben eine Uebersetzung desselben zu sein. Gerade bei schwierigeren Stellen ist die Wiedergabe so frei, dass sie zur Lösung der betreffenden Schwierigkeit meist nichts bietet.

Text.

chavvāsasaehim¹⁾ nauttarehim
taiyā siddhim gayassa Virassa |
to Bodiyāṇa diṭṭhi
Rahavirapure samuppanne. ||²⁾

teṇāṇ kālenāṇ teṇāṇ samaenāṇ Rahavirapuraṇ nāma kabbaḍām³⁾; tattha Divagām nāma ujjāṇāṇ; tattha ajja-Kaṇhā ayariyā samosadāṇ. tattha ego Sivabhūt nāma sahassamallo⁴⁾. so rāyāṇām uvagao: tumāṇ olaggāmī⁵⁾ tti. raṇṇā bhaṇiyām: parikkhāmī. tāvā rāṭe⁶⁾ aṇṇayā bhaṇio: vacca māighare susāṇe kanhacauddasie balim dehi. surā pasuo⁷⁾ ya diṇṇo. anne ya purisā bhaṇṇiyā⁸⁾: eyam bihāvejjaha. so gamtūṇa māibalim dāuṇa, chuhomi tti, tatth' eva susāṇe tam pasum paulettā⁹⁾ khaite ya. gohā¹⁰⁾ sivārāvehim bheravam karemti. tassa romubbheo vi na kajjai. tāhe uddhatṭhio gao. tehiṇ siddham¹¹⁾. vittī diṇṇā¹²⁾.

appayā so rāyā jāhe aṇṇavei, jahā: Mahurāṇ genhaha; te savvabaleṇāṇ uṭṭhāiyā¹³⁾. tato adūrasāmaṇte gamtūṇāṇ. bhaṇaṇti:

1) A chavā⁰. 2) Diese Gāthā ist der Āvaçyaka Nijjutti 8, 92 entlehnt; siehe Weber a. a. O. p. 796. Dort lautet der erste pāda: chavvāsasyāi na-vuttarāi; der zweite pāda hat denselben metrischen Fehler wie oben, der durch Streichung von taiyā, mit dem ich nichts anzufangen weiss, leicht zu beseitigen wäre. 3) A kambāḍām. 4) A sāh⁰. 5) A olagāmī. 6) A rāyāe. 7) B pāsuo. 8) B bhaṇiyā. 9) B Randglosse: prapacya. 10) B Randglosse: subhaṭṭhī. 11) A siṭṭham. 12) A cinnā. 13) B uddhāiyā.

amhehim na pucchiyam, kayaram Mahuram vaccâmo; râyâ avinna-vanijjo¹⁾. te gumguyañtâ acchamti. Sivabhûs âgao bhañai²⁾: kim bho³⁾ acchaha? tehim siddham. so bhañai: do vi geñhâmo samam ceva. te bhañamti: na sakka do bhâehim⁴⁾ ghettum; ekkekkâe ya bahukâlo laggai. so bhañati: jam dujjayam, tam mamañ deha! bhañio: jânejâhi. bhañai:

çûre tyâgini vidushi ca
vasati janah, sa ca janâd guni bhavati; |
gunavati dhanam dhanâc chrih
çrimaty ajñâ tato râjyam. ||

evam bhañittâ pahâvio Pañdu-Mahurañ; tattha paccamtañi tâvium âraddho; dugge ñhio. evam tâva, jâva nagarasesam jâyam, pacchâ nagaram avi gahiyam. uvavitta teñam ranño niveiyam⁵⁾. tuñtheña bhañiyam: kim demi? so cimtiñ bhañati: jam mae gahiyam, tam sugahiyam; jahiechio bhavissâmi tti. evam hou tti.

evam se bâhirim⁶⁾ himdâmto ađđharatte âgacchai vâ na vâ. tassa bhajja tâva na jemeti sueñi vâ, jâva nâ "gao bhavai. sâ nivinñâ annaya mayaram sâvadhei⁷⁾: tumha putto diyâhe diyâhe⁸⁾ ađđharatte ei; aham jaggâmi, chuhaiyâ acchâmi. tâhe tie bhañai: mâ dâram dejjahi; aham ajja jaggâmi. so dâram maggai. iyarie ambađio bhañio ya: jattha imâe velâe ugghâdiyâni dârâni, tattha vacca! bhaviyavvâe teñam maggamteñam ugghâđio⁹⁾ sâhûna¹⁰⁾ pañissao diñhô. tattha gao vañdati sâhû¹¹⁾. bhañai: pavvâveha mam! ne'cchamti. sayam eva loo kao¹²⁾. tâhe se limgâm diñnam. te vihariyâ. puñô vi âgayanam ranñâ kambalarayanam se diñnam. âyarieñâ vi: kim etena jañam, kim gahiyam? ti bhañiñâ tassa anâpucchâe phâliyam nisejjao kayâo. tao kasâo.

anñayâ jîñakappiyâ vanñijamti:
jîñakappiyâ ya duvihâ:
pâñipâya pađiggahadharâ¹³⁾ ya; |
pâurañam apâurañâ
ekkekkâ te bhave duvihâ. ||

ityâdi. so bhañai kim esa evam na kirañi? tehim bhañiyam: eso vocchinno. teñam bhañiyam: mamañ na vocchijjati tti; so ceva paralogatthiñâ kâyavvo. tatrâ 'pi sarvathâ niłparigrahavam eva çreyah. súribhir uktam: dharmopakarañam evai 'tat, na tu parigrahas; tathâ hi:

jantavo bahavañ santi durđriçâ mâmsacakshushâm, |
tebhyañ smritam dayartham tu rajoharañadhârañam. || 1 ||
âsane çayane sthâne nikshepe grahañe tathâ |
gâtrasamkucane ce 'shtam teñam pûrvam pramârjanam. || 2 ||
tathâ ca: santi sampâtimañ sattvâñ sûkshmaç ca vyâpino 'pare, |
tesham rakshânimittam ca vijñeyâ mukhavastrikâ. || 3 ||

1) A rayo avijjo. 2) B bhañaha. 3) B to. 4) B bhâgehim.

5) B uvaghittitâ [am Rande âgaty] tao niveiyam teñam ranño; A vivetiya.

6) A evam nñâvâ. 7) A sâvadhei. 8) A 2. 9) B ugghâđio.

10) A sâhu. 11) A om. 12) A kao. 13) A pariggaha.

kim ca: bhavanti jantavo yasmâd bhaktapâneshu keshucit, |
 tasmât teshâm parikshârtham pâtragrahañam ishyate. || 4 ||
 samyaktvajñânaçilâni tapaç ce 'ti 'ha siddhaye, |
 teshâm upagrahârtham hi smritam cîvaradhârañam. || 5 ||
 çitavâtâtapair damçair maçakaiç câ 'pi kheditâ |
 mā samyaktvâdishu dhyânam na samyak samvidhâsyati. || 6 ||
 tasya tv agrahañe yasmât kshudraprâñivinâçanam, |
 jñânañadhyâñopaghâto¹⁾ vâ mahâdoshas tathai 'va hi. || 7 ||
 yañ punar atisahishnûtayai 'tadantareñâ 'pi na dharmabâdhâ-
 kah, tasya nai 'tad asti. tathâ câ "ha:
 ya etân varjayed doshân dharmopakarañâd rîte, |
 tasya tv agrahañam yuktam, yañ syâj jina iva prabhuh. || 8 ||
 sa ca prathamasamhanana eva; na ce 'dâñm tad asti 'ty âdikayâ
 yuktyo 'cyamâno 'py asau kammadoseña cîvarâiyam chaddettâ gao.
 tassa Uttarâ bhaginî ujjâne thiyyassa vamdiy' âgaya. tam ca
 dañthûna tie vi cîvarâiyam savvam chaddiyam²⁾. tâhe bhikkhâe pa-
 viñthâ gañiyâe diñthâ. mâ amhe³⁾ logo virajjhiti⁴⁾ tti⁵⁾ ure se
 pottî baddhâ. sâ ne 'cchati. teñam bhañiyam: acchau, esâ tava
 devayâe diñna. teñâ ya do sisâ pavvâviyâ: Kodinno Kottaviro⁶⁾ ya.
 tao sisâna paramparam phâso jâo.
 evañ ke 'pi labdhâm api bodhim mithyâtvodayân nâçayanti.

Übersetzung.

Im Jahre 609 nach dem Nirvâna Mahâvîra's entstand in Rathavirapura die Boñika Irrlehre ||

In jener Epoche, in jener Zeit gab es einen Flecken Namens Rathavirapura. Dort war ein Park Namens Dipaka. Dort war ein Abt Namens Ârya Krishña eingekehrt. Dort war ein gewaltiger Haudegen⁷⁾ Namens Cîvabhûti. Der ging zum Könige (und sprach): ich will dir dienen⁸⁾. Der König sagte: ich werde dich auf die Probe stellen. Dann sagte er einst in der Nacht: Geh und bring an der Mutter Grabe⁹⁾ im Kirchhofe in der Neumondsnight eine Spende dar. Und er gab ihm dazu Rum und ein Schlachtthier. Zu anderen Leuten aber sagte er: Jaget ihm Schrecken ein! Jener ging, brachte die Spende der Mutter, briet aber das Thier und verzehrte es, weil er sich hungrig fühlte. Die Diener machen einen schreckenerregenden (Lärm) durch (Nachahmung von) Schackalgeheul. Ihn aber gruselte es nicht einmal. Dann ging er in aufrechter Haltung weg. Jene berichteten darüber¹⁰⁾. Er wurde angestellt.

1) B jñânam dhyanopaghâtam vâ.

2) A samñdamvvachamdiyam.

3) B amha. 4) B virajjhisi. 5) A om. 6) A kottaviro.

7) sahasramalla, ein Kämpfer, der es mit Tausenden aufnimmt? 8) olaggâmi

ava + Vlag. Das Präsens steht in diesen Erzählungen häufig für das Future; allerdings nur vartamânasamipe. 9) mâighare eigentlich Haus der Mutter. 10) siddham oder siñham wie Weber: Ueber das Saptacatakam des Hâla vv. 574, 776 liest siñha Das Wort ist p. p. p zu sâhei, sâhai; das er

Einstmals als der König sie leauftragte, Mathurā zu erobern, brachen sie mit dem ganzen Heere (dahin) auf. Als sie noch nicht weit gegangen waren, sagten sie: Wir haben nicht gefragt, nach welchem (dem nördlichen oder dem südlichen) Mathurā wir ziehen sollen; der König kann nicht um Auskunft angegangen werden. So stehen sie rathlos murmelnd¹⁾ zusammen. Da kam Çivabhūti und sagte: Was steht ihr da? Sie sagten es ihm. Er sagt: Wir wollen beide (Städte) auf einmal erobern. Sie sagen: Beide können nicht mit Theilen (des Heeres) genommen werden, und für jede einzeln ist viel Zeit nötig. Er sagt: Die schwer zu erobrende gebt mir! Auf die Antwort, er solle es versuchen, sagte er:

Einem Helden, Freigebigen und Weisen hängt die Menge an; wegen des Anhangs wird er tüchtig; der Tüchtige erlangt Reichthum, aus Reichthum kommt Ansehen; dem Angesehenen wird Macht und danach die Herrschaft zutheil.

Nachdem er so gesprochen, brach er nach Pāñdu-Mathurā auf. Dort begann er die Nachbarorte zu brandschatzen, während er sich selbst in befestigter Lage hielt. Als er mit allem bis auf die Stadt tabula rasa gemacht hatte, eroberte er auch die Stadt. Heimgekehrt berichtet er es dem Könige. Erfreut sagte derselbe: Was soll ich dir geben? Er überlegte und sagte: Was ich nehme, soll zu rechten genommen sein; wie mir beliebt, will ich mich benehmen. „So sei es“.

So treibt er sich ausser Hause herum, kommt zuweilen um Mitternacht heim, zuweilen auch nicht. Seine Frau isst nicht und geht nicht zu Bett, bis er nach Hause kommt. Niedergeschlagen sagte sie einst zu (dessen) Mutter: Dein Sohn kommt Tag für Tag um Mitternacht heim und ich muss aufbleiben und hungern. Jene antwortete: Mach' ihm nicht die Thüre auf; ich will heute aufbleiben. Er will die Thüre (öffnen). Sie schalt²⁾ ihn und sagte: Wo zu dieser Zeit die Thüren geöffnet sind, dahin magst du gehen. Er suchte und sah das Kloster der Mönche offen. Dorthin ging er und begrüsste die Mönche. Er sagt: weihet mich! Die wollen es nicht thun. Er nahm selbst die Tonsur vor. Darauf wurde er recipirt. Er ging fort. Bei seiner Rückkehr gab ihm der König einen kostbaren Mantel. Der Abt aber sagte: Was sollen die Mönche damit? Warum hat er ihn angenommen? Und ohne jenen um Erlaubniss zu fragen, zerriss er (den Mantel) und machte Sitzteppiche³⁾ daraus. Darüber wurde jener zornig.

aus der *V* cās ableitet. Wenn siddha die richtige Lesung wäre, würde sähei auf Sanskrit sādhayati zurückgehen.

1) *gumguyamta* cf. Marāthī: *gumgnem* to be heavy and senseless, to buzz, hum, sing.

2) In der Legende von Kūlavālaka (siehe oben) wird ambādei mit tādayati wiedergegeben. Diese Bedeutung kann es hier zur Noth auch haben.

3) *nisejjā*. Die Sanskritversion hat pādapraunchana, was den Lappen zum Trocknen der Füsse bei Weber a. a. O. näher kommt.

Ein andermal wurde über die Jinakalpikas vorgetragen:

Zweierlei Jinakalpikas giebt es: solche die in der (blossen) Hand und solche die in einem Napfe Almosen sammeln; beide zerfallen wieder in zwei Unterabtheilungen, je nachdem sie Kleider tragen oder nicht etc.

Er sagt: Warum wird diese (Lebensweise) nicht geübt? Der (Lehrer) sagte: Sie ist ausser Brauch gekommen. Er sagte: Für mich ist sie nicht ausser Brauch gekommen; sie soll von dem geübt werden, der nach dem Himmel verlangt. Ueberhaupt¹⁾ ist vollständige Besitzlosigkeit vorzuziehen. Der Sûri sagte: Das ist ein Hülfsmittel des religiösen Lebens, kein Besitzthum. Nämlich: Viele Wesen sind schwer sichtbar für solche, deren Aug' aus Fleisch; Drum wird den Besen zu tragen angeordnet zu deren Schutz. 1. Beim Sitzen, Liegen, beim Stehen, wenn man hinlegt und zu sich nimmt,

Oder die Glieder streckt, soll man mit jenem kehren allererst. 2. Manche Wesen sind Flugthiere, andre winzig und überall; Wisse, um deren Schutz willen hält man den Schleier vor den Mund. 3. Da in mancher Speise und Trank oftmals Thiere zu finden sind, So wird zu deren Wahrnehmung das Tragen eines Napfs gewünscht. 4. Rechten Wandel und Askese, Wissen, Tugend erstrebe man; Daher zu deren Ausübung ist Kleidertragen anberaumt. 5. Geplagt von Kälte, Wind, Hitze, von dem Fliegen- und Mücken-schwarm,

Möchte einer im Nachforschen des Rechten nicht voll Eifer sein. 6. Weil aber ohne Ausrüstung man kleiner Wesen Mord begeht, Daraus entsteht die Todsünde: Wissens und Denkens Untergang. 7.

Wer aber auch ohne Ausrüstung vermöge grosser Abhärtung den Dharma nicht verletzt, für den ist sie eben nicht nöthig. So heisst es:

Wer ohne diese Ausrüstung jene Sünden vermeiden kann,
Für den ist sie nicht nothwendig, der ist wie Jina, unser Herr. 8.

Ein solcher ist von der ursprünglichen Leibeszähigkeit, die es jetzt nicht mehr giebt. — Trotzdem ihm mit solchen Gründen zugesprochen wurde, ging er doch wegen der Schuld früherer Handlungen fort und legte die Kleider ab.

Seine Schwester Uttara kam zu ihm in den Park, um ihn zu begrüssen. Als sie ihn (nackt) sah, legte auch sie alle Kleider ab. Als sie so zum Almosensammeln in die Stadt ging, wurde sie von einer Buhlerin gesehen. Diese band ihr ein Tuch um die Brust, damit das Mannesvolk keinen Eckel gegen sie (die Frauenzimmer) fasse. Sie wollte es nicht (leiden). (Ihr Bruder aber) sagte: So bleibe es; eine Gottheit hat es dir gegeben. Er weihte zwei Schüler:

1) Hier geht die Sprache in Sanskrit über, um weiter unten mitten im Satze zum Prâkrit zurückzukehren. Das Sanskrit eignete sich aber mehr zur Argumentation, vergl. den ähnlichen Uebergang zum Sanskrit in dem Kâlikâcâryakathânakam, Zeitschrift Bd. 34 p. 272 l. 39.

Kodinna und Koṭṭavira. Zwischen den Schülern entstand Streit (? phāso).

So vereiteln einige beim Umsichgreifen des Irrthums die erlangte bessere Einsicht.

Ehe wir weitergehen, können gleich jetzt hier diejenigen Erwägungen, zu denen die mitgetheilte Legende Veranlassung giebt, erledigt werden.

Zunächst ist zu bemerken, dass auch bei den Çvetāmbara's wenigstens in der Theorie völlige Naktheit als besonders verdienstlich für Asketen angesehen wurde. Denn nicht nur Mahāvira selbst legte 13 Monate nach seiner Pravrajyā jegliche Kleidung ab¹⁾, sondern auch andere Asketen konnten dieses thun²⁾. Einem Acela oder nackten Mönche ist es erlaubt, seine Scham zu bedecken; es geht aber nicht aus der in der Note angegebenen Stelle hervor, dass es unerlässlich war, das kaṭibandhana zu tragen. Da sich diese Vorschriften in den heiligen Büchern der Çvetāmbara's finden, so haben sie bei dem abweichenden Gebrauche ihrer Anhänger für uns ein ganz besonderes Gewicht. Denn, was auch immer in späterer Zeit die Çvetāmbara's festgesetzt haben mögen, die von ihnen anerkannte heil. Schrift gestattete hinsichtlich der Kleidung jedem grosse Freiheit: man durfte bis zu drei Kleidungsstücken tragen und man durfte ganz nackt gehen³⁾. Diesen ursprünglichen Zustand haben die Çvetāmbara's selbst aufgegeben, weil ihnen die Lebensweise eines Jinakalpika bei der fortgeschrittenen Verweichung nicht mehr durchführbar erschien. Bei ihnen bewirkte wahrscheinlich die Schamhaftigkeit und das fortgeschrittene Anstandsgefühl die Milderung des strengen, rohen Mönchsideales. Ihnen stehen die Digambara's als Zeloten gegenüber, die das ursprünglich nur für die Bevorzugten und Frömmsten geltende Ideal zur Norm für Alle erheben wollen. Selbstredend ist dies nur eine Vermuthung; denn da die Digambara's den Siddhānta der Çvetāmbara's verwerfen, so können die aus den Lehren desselben gezogenen Schlüsse für die erstere Sekte keine Beweiskraft haben. Ob aber die verlorenen Āṅgas der Digambara's im Einzelnen dieselben Bestimmungen wie die der Çvetāmbara's enthalten haben, darüber wäre es müssig Vermuthungen auszusprechen.

Die mitgetheilte Legende verräth nun in allen Details deutlich den Charakter des Erfundenseins. Çivabhūti musste ein aussergewöhnlich kräftiger und eigenwilliger Mensch sein, wenn er den Beschwerden des Nacktgehens physisch und moralisch gewachsen sein sollte. Das war der leitende Gedanke des Erfinders der Legende. Aber nicht nur die Einzelheiten sind unhistorisch,

1) Ācārāṅga Sūtra I, 8, 1, v. 3. Kalpasūtra 117.
I, 7, 7 § 1.

3) Ācār. S. I, 7, 4-7.

2) Ācārāṅga S.

sondern auch die Beziehung der Hauptpersonen zu dem Schisma, da die ältere Tradition davon nichts weiss, im Gegentheil Çivabhûti als einen Sthavira, als ein Glied in der Kette der rechtgläubigen Kirchenlehrer bezeichnet. In der Sthavirâvali des Kalpasûtra (siehe meine Ausgabe § 13 v. 1 lesen wir:

vam̄dāmi Phaggumittam
ca Goyamaṇ Dhaṇagiriṇ ca Vāsiṭṭham |
Kucchaṇ Sivabhūm pi ya
Kosiya Dujiṇṭa-Kaṇhe ya. ||

Ich verehre Phalgunmitra, den Gautama, und Dhanagiri den Vâsiṣṭha, auch Çivabhûti, den Kautsa, und Durjaya-Krishṇa, den Kauçika.

Da *Dujjimta-Kaṇhe* im Acc. Plur. steht, so könnte man vermuten, dass *dujjimta* nicht ein Beiname des Kaṇha, sondern Name eines zweiten Sthavira gewesen sei. Ich entschliesse mich aber für erstere Möglichkeit, weil auch in v. 14 der gleiche pluralis majestatis gebraucht wird. Die nur in einer Classe von Handschriften vor kommende Prosaversion dieses Theiles der Patriarchenliste entscheidet nichts, da in ihr der Name gänzlich fehlt. Doch können wir daraus schliessen, dass Durjaya-Krishṇa kein Kirchenoberhaupt, wahrscheinlich nicht ein Lehrer, sondern nur ein berühmter Zeitgenosse Çivabhûti's war. Sein Beiname Durjaya, d. h. der Schwerzubesiegende giebt ihn als einen Glaubensstreiter zu erkennen. Es kann nun keinem Zweifel unterliegen, dass der Çivabhûti und der schwerzubesiegende Krishṇa der Sthavirâvali dieselben sind wie die gleichnamigen Hauptpersonen unserer Legende. Erhält dieselbe also in diesem Punkte durch die bedeutend ältere Sthavirâvali eine Bestätigung, so wird auf der anderen Seite ihr Inhalt widerlegt. Denn wenn von Çivabhûti wirklich die Digambara Sekte gestiftet worden wäre, so würde er sicher nicht als ein Lehrer und Kirchenhaupt von den Çvetâmbara's aufgeführt werden. Wenn der Erzählung von dem Verhältniss Çivabhûti's und Krishṇa's ein historischer Kern innewohnt, wie des letzteren Beiname zu bestätigen scheint, so war der Antagonismus beider Lehrer sicher nicht so principieller Art, wie uns die Legende glauben machen möchte. Ein Streit hat also wahrscheinlich zwischen Çivabhûti und Krishṇa bestanden, vielleicht behauptete auch ersterer, dass die (oder einige) Mönche nackt gehen könnten — so etwas könnte man aus dem Namen Çiva bhûti's schliessen — aber da er und nicht Krishṇa als Haupt der Lehre angesehen wurde, wie aus der Uebergehung des letzteren in der prosaischen Sthavirâvali hervorgeht, so erhellt, dass es sich nur um eine Contraverse untergeordneter Bedeutung gehandelt habe. Die Legende nun hat die verdunkelte Erinnerung an dieselbe benutzt, um eine Erklärung der Entstehung der Digambara sekte zu geben. Den wahren Sachverhalt hatten die Çvetâmbara's vergessen; das dürfte aus meiner Analyse der Legende mit Sicherheit hervorgehen, wenn man auch nicht in allen Einzelheiten meiner Auseinandersetzung beistimmen möchte.

Diese Ansicht, dass die oben mitgetheilte Legende mit der that-sächlichen Spaltung der Kirche in die beiden rivalisirenden Sekten in keinem Zusammenhange steht, wird weiter durch den Umstand bestätigt, dass die Digambara's von einem Çivabhūti und Kṛiṣṇa nichts wissen. Nach ihnen hat sich die Çvetāmbara Sekte nicht direct aus der der Digambara's, dem Mūlamārga, entwickelt, sondern aus der Ardhaphālaka-Sekte, die ihrerseits sich frühe von dem echten Jainathum absonderte. So wenigstens wird die Sache in dem Bhadrabāhucarita des Ratnanandin dargestellt, von welchem ich eine ausführliche Inhaltsangabe und am Schlusse dieser Abhandlung den Text selbst mittheilen will.

Die Auffassung der genannten Schrift fällt in die letzte Hälfte des 15. oder die erste des 16. Jahrhunderts unserer Zeitrechnung, wie daraus hervorgeht, dass im Texte selbst die Entstehung des Luñkāmatam sam. 1527 erwähnt wird und ein Ms. sam. 1616 geschrieben ist. Der Verfasser ist Ratnanandin der Schüler des Anantakirti; er wurde geweiht von Lalitakirti und schrieb sein Werk Hirakāryoparodhataḥ¹⁾.

Das Werk selbst hat einen wesentlich polemischen Inhalt und erinnert insofern an Dharmasāgara's Kupakshakauçikaditya. Es ist aber in 498 Sanskritversen abgefasst und zerfällt in vier Pariccheda, die bis auf wenige Citate und die Schlussstrophen der Kapitel aus Cloken bestehen. Der Stil ist im ganzen gewandt und flüssend, doch zeigt er die der Epigonenzzeit besonders eigenthümliche Vermischung des epischen Stiles mit dem der Kāvya, resp. den gelegentlichen Aufputz der Erzählung mit poëtischen Flittern, die nicht vom Vorwurf der Abgenutztheit frei sind. Dabei begegnet es dem Verfasser, dass er zuweilen die Construction vernachlässigt I, 84, 88; IV, 1, 45. Auch hat er sonst in grammatischer und lexikalischer Beziehung manches Eigenthümliche. Besonders auffallend ist die Erweiterung der Pronominalstämme durch Einschub von ak: take = te IV, 22, takaiḥ = taiḥ IV, 151; yakah = yaḥ I, 40; ahakam = aham I, 109, mayakā = mayā I, 49; tvakam = tvam I, 64, tvayakā = tvayā IV, 9, der Gebrauch von vā = iva I, 21. 27. 31. 42. 44. 47. 50. 70. 127, II, 91, III, 59. Bemerkenswerth ist auch die Form apraishit, ferner ādi in Eigennamen wie Ratnādinandi für Ratnanandi IV, 173, Candradīgupti III, 89, Khamanādihaḍī IV, 26, die häufige Verwendung von aksha(n) für indriya. Unbekannt oder unbelegt waren bisher folgende Worte: ajanya = upadrava IV, 21. 23; amā zusammen I, 52; (a)canāyāpi pā III, 38 nur im Çat. Br.); kacāra = sarovara II, 13. 37, kadadhvaga Ketzer III, 85; kāyasthiti = āhāra II, 57, III, 28. 91; kutastana woherkommend, wie möglich IV, 99, fem. i IV, 88; ghaṭām aṭet = sidhyet IV, 92. 94; (tami Nacht

1) Der Name Hira findet sich um dieselbe Zeit in dem Namen des 60. Patriarchen der Gurvāvali Dharmasāgara's, Hiravijayasūri geb. sam. 1583.

III, 71 wenig belegt) (tuj Sohn I, 101 sonst nur vedisch); durâdhi I, 34; nârya = naratva I, 104; nairgrantha IV, 106; nautana = nûtana IV, 143. piprîkshu = piprîcchishu II, 17; puṭabhedana = pura IV, 46; proshadha = Prâkr. posaha III, 15; bhandiman Betrug IV, 90. 152; madhyesabham I, 91; menḍya? IV, 18; ropikâ Samen IV, 129; lepa Speise III, 31. 36. 64. 98, IV, 72. 76; vaṅka Vagabund III, 50; vaṭṭaka oder vaddaka = golikâ I, 53. 54. 60; varshiyas alt IV, 16; vijaya = vishaya II, 5, IV, 1; çadaka = akshata II, 26; çishti = ajñâ III, 44. 46; çophita = çophin III, 51; sanîda = samipa IV, 134; samavasîti I, 10; sâmçayika (geschr. çâms⁰) Namen einer Sekte IV, 132; saddala oder sattâla Palast I, 30 (suma Blume I, 21. II, 70); surallaka = kambala III, 81; saubhikshya III, 86; sphetayanti.

Viele der angeführten Eigenthümlichkeiten finden sich übrigens auch in anderen Werken der Digambara's wieder.

Der Inhalt des Bhadrabâhucaritra, der viel reichhaltiger ist, als man nach dem Titel erwarten sollte, ist nun folgender¹⁾:

1. Pariccheda. Nach dem Maṅgala und der Angabe des Gegenstandes (I, 7) wird nach üblicher Purâpen-Weise Mahâvîra mit Çrenîka im Geprâche eingeführt. Ersterer erklärt auf die Frage des letzteren, dass es drei Kevalin's und fünf Çrutakevalin's geben würde, nämlich 1) Gautama, 2) Sudharman, 3) Jambû, und 1) Vishṇu, 2) Nandimitra, 3) Aparâjita, 4) Govardhana, 5) Bhadrabâhu (18). Was M. von letzterem erzählte, dass will der Verfasser im Auszuge mittheilen (20).

In Paundravardhana liegt die Stadt Koṭṭapura²⁾ (36), dort herrschte der König Padmadhara, dessen Gemahlin Padmaçri war. Sein Hauspriester war Nâgaçarman, dessen Gemahlin Somaçri. Letztere gebiert einen Sohn (44), der Bhadrabâhu genannt wird (48). Govardhana erblickte einst den Bh. beim Ballspiel, erkennt dabei dessen künftige Grösse und lässt ihn von dessen Vater sich als Schüler übergeben (74). Nach beendigtem Unterrichte kehrt Bh. nach Hause zurück, und vertheidigt siegreich in der sabhâ die Jainalehre, deren Anhänger der König wird (97). Bh. erklärt seinen Eltern Mönch werden zu wollen (100). Diese geben zuerst nicht ihre Zustimmung, bekehren sich dann aber selbst und schicken Bh. zu Govardhana, der ihn weiht (114). Bh. führte einen sehr frommen Wandel und wird von Govardhana zum Nachfolger ernannt.

1) Für die erste Hälfte ist die Inhaltsangabe aus der Râjâvali Kathe bei Lewis Rice a. a. O. zu vergleichen. Von den vielfachen Abweichungen sind die meisten ohne Bedeutung; wichtiger ist nur, dass der König von Koṭṭapura (Kotikapura) Candragupti und nicht Candragupta genannt wird. Wahrscheinlich ist dabei an den stets den Indern wohlbekannten Maurya König von Pâṭaliputra nicht zu denken.

2) Die Beschreibung des Landes und der Stadt sind stehende Gegenstände der Jainapoësie; siehe z. B. die Panegyrik Magadha's und Râjagriha's im Paricîṣṭaparvan I, 7—21.

2. Pariccheda. Bh. wird nach Go.'s Tode Gaṇādhipa (4). In Ujjayini herrschte Candragupti (7), seine Gemahlin ist Candra-çrī (9). Der König sieht einst 16 Traumbilder (19), deren Bedeutung von dem mittlerweile herbeigekommenen Bh. erklärt wird (29): 1) Kein König werde fürder die Gelübde ablegen; 2) die Kenntniss der 11 Aṅgas und der Pūrvas werde schwinden (*pañcame kāle*); 3) Schismen werden entstehen; 4) eine zwölfjährige Hungersnoth wird hereinbrechen; 5) die Götter werden nicht mehr auf die Erde kommen; 6) die Kshatriyas werden den Glauben nicht schützen; 7) die Menschen werden niedrigen Göttern anhängen; 8) die Religion wird Schaden leiden; 9) Im Geburtslande des Jinas wird seine Lehre schwinden und im Süden ihren Wohnsitz nehmen; 10) niedrige Leute werden die Stellung der Höheren einnehmen; 11) Niedrige werden die Herrschaft erlangen; 12) ungerechte Könige werden kommen; 13) die Gelübde werden nicht mehr gehalten werden; 14) die Könige werden gegen die Religion handeln und morden; 15) die Jainamönche werden den Königen nicht gehorchen; 16) die Wolken werden nicht mehr regnen (48). Darüber erschreckt wird der König Mönch und übergibt das Reich seinem Sohne (54).

Bh. erkennt, dass eine zwölfjährige Hungersnoth ausbrechen werde, und beschließt, mit seinem Gaṇa auszuwandern (66). Trotz der Bitten reicher Laien wandert er mit den Mönchen nach den Karṇāṭa Lande, weil die Vorschriften für den Lebenswandel während der Hungersnoth nicht gehalten werden könnten (87). Dagegen lassen sich Rāmalya, Sthūlabhadra und Sthūlacārya mit ihrem Anhange bewegen zu bleiben.

3. Pariccheda. Bh. bleibt mit Candragupti in einer Höhle zurück, während der von ihm zu seinem Nachfolger ernannte Viçākhācārya mit den übrigen Mönchen nach dem Coladeça weiterzieht (13). Bh. und Ca. fasten, da keine Laien in der Nähe sind. Ca. wird von Bh. in den Wald geschickt. Eine der Jainalehre ergebene Göttin versucht, ihn mit Lebensmitteln zu versehen, scheitert aber an Ca.'s Festhalten an den Vorschriften über das Almoseneinsammeln. Zuletzt zaubert sie eine Stadt hervor, wo Ca. das Essen annehmen kann. Er bedient Bh. bis zu dessen Tode (45).

In Avanti war unterdessen die Hungersnoth ausgebrochen. Von allen Seiten wird das Land von Bettlern, Vagabunden etc. überschwemmt. Die dadurch entstehende Unsicherheit nöthigt die Mönche auf Bitten der Laien zu Abweichungen von dem vorgeschriebenen Lebenswandel (76). Dazu gehört auch das Tragen eines Mantels und eines ardhaphalaka (?) auf dem Haupte (?) (86).

Als die Hungersnoth vorüber, verlässt Viçākha den Apācideça und gelangt zu der Höhle Bh.'s. Er will zuerst Candragupti nicht anerkennen, weil er glaubt, derselbe habe in dem menschenleeren Walde die Gelübde nicht halten können. Dann aber stellt sich die Unbescholtenheit Ca.'s heraus. Alsdann ziehen Alle nach Kanayakubjā.

4. Pariccheda. Die im Lande zurückgebliebenen Mönche werden von Viçākha nicht anerkannt. Rāmalya, Sthūlabhadra und Sthūlacārya suchen ihre Anhänger zu beruhigen und zur Rückkehr zu der strengen Lebensweise zu bewegen. Aber vergeblich. Die aufsässigen jüngeren Mönche ermorden den ihnen lästigen Sthūlabhadra (18). Dieser wird ein Vyantara und nimmt Rache an seinen Mördern. Doch wird er von diesen zuletzt besänftigt und lässt von seinen Verfolgungen ab. Er wird als Kuladeva Paryupāsana bis heutzutage verehrt (29). Die abtrünnigen Mönche bilden eine neue Sekte, die der Ardhaphälaka's, die ihre eigenen Sūtras macht (38).

In späterer Zeit herrschte in Ujjayinī ein König Candrakirti, dessen Gemahlin war Candraçri. Ihre Tochter Candralekhā wurde von den Ardhaphälakamönchen unterrichtet. Sie wird die Gemahlin Lokapāla's Königs von Valabhi, Sohn des Königs Prajāpāla mit der Prajāvati (42). Sie lässt die Ardhaphälaka-Mönche unter Jinacandra aus Kanyakubja nach Valabhi kommen (46). Der König zieht den Mönchen entgegen, kehrt aber, als er sie weder nackt noch bekleidet sah, entrüstet um (51). Die Königin schickt den Mönchen deshalb Kleider. Sie legen dieselben an und werden nun vom Könige empfangen und geehrt (53). So entstand die Çvetâmbara Sekte aus der der Ardhaphälaka's, 136 Jahre nach dem Tode Vikrama's (55). Ihre heil. Schriften sind von Jinacandra verfasst¹⁾. Darin wird das Essen der Kevalin's, 2) die Erlösung der Frauen in diesem Leben, 3) die der nicht besitzlosen Mönche und 4) die Vertauschung des Fötus des Mahâvira gelehrt (57).

ad 1) Mit der absoluten Glückseligkeit eines Kevalin verträgt sich nicht, dass er Nahrung zu sich nimmt. Letzteres setzt Hunger, dieser Sündhaftigkeit voraus. Hunger findet sich nur bei einem mit karman Behafteten, also nicht beim Jina. Hunger ist Lust zu essen und beruht auf Bethörung (moha), von der der Jina frei ist. Derselbe ist vitarâga; andere Mönche werden nur uneigentlich so genannt (70). Die Çvetâmbara's sagen, dass die Ernährung nur zur Erhaltung des Körpers diene, und dass sie nach den verschiedenen Wesen verschieden sei. Wie kann aber ein Jina essen, da er das Tödtten so vieler Wesen sieht? Oder isst er wie ein gewöhnlicher Mensch Reines oder Unreines? Wenn er ohne an der Sünde des Tödtens theilzunehmen, solche Nahrung geniesst, dann steht er noch unter den Laien. Nimmt er aber an jener theil, dann fällt seine Herrlichkeit vollends ins Wasser (81).

ad 2) Wenn auch ein Weib schwere Busse übt, erlangt sie doch nicht die Befreiung. Sie hat zwar mit dem Manne den (menschlichen) jiva gemein, aber mit den weiblichen Thieren das weibliche Geschlecht: hätte sie nun wegen der ersten Gemeinschaft

1) Die Çvetâmbara's versetzen in ungefähr dieselbe Zeit ihren Sthavira Candra, der den Candragaccha stiftete. Vergl. Klatt, Extracts from the historical records of the Jainas Ind. Ant. XI.

Anspruch auf die Befreiung, so hätten es die weiblichen Thiere wegen der letzteren (85). Ihres Geschlechtes wegen steht sie eben niedriger (88). Giebt es denn Bilder weiblicher Tirthakaras mit allen Merkmalen ihres Geschlechtes? Wenn es solche gäbe, wären sie ein Betrug (90). Das Weib erlangt keine anderen höheren Stufen der Vollkommenheit, wie viel weniger die der Allwissenheit (94).

ad 3) Wenn ein nicht besitzloser Mönch selig werden könnte, warum hätte denn Rishabha seiner Herrschaft und Allem entsagt? Die Gegner behaupten, dass Kleider etc. kein Besitz, sondern nöthige Ingredienzien zur Ausübung der Religion seien. Doch in den Kleidern halten sich Läuse etc. auf, die beim Gebrauche Schaden leiden könnten. Auch beim Betteln um die Kleidung werden unreine Leidenschaften erregt. Wenn die Gegner behaupten, dass sie wegen der in der Jetzzeit unmöglichen Durchführung des Jinakalpa den Sthavirakalpa angenommen hätten, so ist das unrichtig. Denn beiden Kalpa's ist die Nacktheit gemein, der Unterschied ist ein innerer. Kleidertragen und andere Genüsse kommen nur den Laien zu. Die Çvetâmbara Mönche sind nicht besser als letztere (122).

ad 4) 83 Tage nach der Befruchtung soll der Fötus des Mahâvîra aus dem Uterus der Divânandi, der Frau des Vrishhadatta¹⁾ in den der Frau des Siddhartha durch Indra translocirt sein. Warum hat Indra die Translocation nicht gleich vorgenommen? Und wie konnte er den Fötus reinigen? Wie konnte letzterer reif werden, nachdem die Nabelschnur zerrissen war? (132).

Nrikuladevâ, die Tochter Lokapala's mit Citralekhâ, welche ebenfalls den Çvetâmbara's ergeben war, heirathete Bhûpala, König von Karahâta. Letzterer lässt auf Wunsch seiner Gattin die Çvetâmbara Mönche aus Valabhî kommen. Als er sie aber bekleidet sah, kehrt er entrüstet um. Deshalb bewog die Königin die Mönche, nackt zu gehen, worauf der König sie anerkennt. So entstand der Yâpanasañgha (152).

Die Çvetâmbara's theilen sich in viele Sekten. Im Jahre 1527 nach dem Tode Vikrama's entsteht das Luñkamata (156). Ein Çvetâmbara Namens Luñka aus dem Prâgvatâkula stürzt die Jinabilder. Auch diese Sekte theilt sich wieder in mehrere (160).

Preis der wahren Lehre und Schluss (175).

So weit die Nachrichten der Digambara's über die Entstehung der Çvetâmbara Sekte. Dieselben haben zwar genug des Legendenhaften, aber scheinen nicht so mährchenhaft zu sein, wie die Erzählung ihrer Gegner.

1) Bei den Çvetâmbara's lauten die beiden letzten Namen resp. Devânandi und Rishabhadatta. Divânandi sieht wie eine absichtliche Verstümmelung des Namens aus, um denselben an divâkirti Barbier, anklingen zu lassen.

Zunächst erscheint es glaubwürdig, dass die Spaltung der Kirche in sehr frühe Zeit hinaufreicht, weil sich nur so die gänzliche Verschiedenheit der Literaturen beider Sekten bei der sonst so grossen Uebereinstimmung ihrer Dogmen erklären lässt. Ebenso vereinigt sich leicht mit dem, was wir sonst wissen, dass die Digambara's nach dem Süden gewandert sind. Wahrscheinlich hat das auch im Winter mildere Klima des Südens das Nacktgehen der Mönche begünstigt, sei es, dass sich dort die alte Lebensweise erhalten, oder dass die Consequenz des Systems dort leichter durchgeführt und auf alle Mitglieder des Ordens ausgedehnt werden konnte.

Die Digambara Tradition bringt das erste Schisma in Zusammenhang mit Bhadrabâhu, den sie den letzten Çrutakevalin nennen; dessen Schüler Sthûlabhadra gilt ihnen schon als ein Abtrünniger, der sich nicht an der Auswanderung nach dem Süden betheiligte, nachher zwar zur Bekehrung rieth, aber doch, wenn auch erst nach diesem Leben, für die Partei der Ketzer gewonnen wurde. Da nun die Çvetâmbara's den Sthûlabhadra zum letzten Çrutakevalin machen, so könnte man glauben, dass die Digambara absichtlich die Tradition ihrer Gegner in ihrem Interesse verdreht hätten. Aber wie ich schon in meiner Ausgabe des Kalpasûtra (Introduction p. 11) nachgewiesen habe, hatte die Ansicht der Digambara's, dass Bhadrabâhu der letzte Çrutakevalin gewesen sei, auch bei den Çvetâmbara's Anhänger. Erklärt sich vielleicht so die eigenthümliche Bezeichnung der ersten Patriarchen als Çrutakevalin's, dass mit diesem Titel die vor der ersten Kirchentrennung lebenden Patriarchen belegt wurden? Wie dem auch immer sei, die Verketzerung des Sthûlabhadra bei den Digambara's scheint dafür zu sprechen, dass mit Bhadrabâhu die Einheit der Kirche aufhörte.

Die Erzählungen der Çvetâmbara's über Bhadrabâhu gewinnen nunmehr ein höheres Interesse. Obschon sie sehr von denen der Digambara's abweichen, haben sie doch mit denselben einige bedeutsame Züge gemein. Im Pariçishṭaparvan IX wird folgendes berichtet: (cf. Ind. Stud. XVI p. 214 note).

itaç ca tasmin dushkale karale kalarâtrivat |
 nirvâhârthañ sadhusañgas tiram niranidher yayau. || 55 ||
 agunyamânam tu tada sâdhûnam vismrîtam çrutam: |
 anabhyasanato naçyatî adhitam dhimatam api. || 56 ||
 sañgo 'tha Pañaliputre dushkalante 'khilo 'milat; |
 yad añgâdhyayanoddeçady âsid yasya tad adade. || 57 ||
 tataç cai 'kâdaça 'ngâni çrisañgo 'melayat tada, |
 Drishṭivâdanimittañ ca tashau kiñcid vicintayan. || 58 ||
 Nepaladeçamârgastham Bhadrabâhuñ ca pûrvinam |
 jñâtvâ sañghañ samâhvatum tatañ prâishin munidvayam. || 59 ||

Mit der hier nur so kurz angedeuteten „bösen Zeit“ ist offenbar dasselbe gemeint, was bei den Digambara's die zwölfjährige Hungersnoth ist. Vermuthlich wird auf die unruhigen Kriegszeiten

angespielt, welche den Sturz der Nanda's und die Besitzergreifung der Herrschaft durch Candragupta begleiteten. Denn letzterer ist nach den Jainas mit Bh. († 170 AV) ungefähr gleichzeitig, da er 155 AV. den Thron bestiegen haben soll. Der Zug des Saṅgha nach dem Meeresufer erklärt sich nach der anderen Tradition als die Auswanderung nach dem Süden (Coladeça, Apâcideça). Der Verfall der Lehre (v. 56) veranlasste ein Concil zu Pâtaliputra, auf welchem die Aṅga's gesammelt wurden. Von der Entstehung einer Sekte wie der der Digambara's wird zwar nichts gesagt, aber der Verfall der Lehre und das Concil sind schon wichtige Anhaltspunkte für die Annahme, dass damals die Kirchentrennung eintrat. Verdächtig ist ferner, dass Bh. dem Concile fern bleibt und sich desswegen selbst dem Banne aussetzt. Auch dass er in Nepal schwierige Busse übte, erinnert an sein Leben in der Höhle, wovon die Digambara's erzählen. Endlich ist auch in der Cv. Erzählung das Verhältniss Bhadrabâhu's zu Sthûlabhadra ein eigenthümliches; denn obschon er ihm die Kenntniss der 14 Pûrva überliefert, verbietet er ihm doch, seinerseits mehr als die ersten 10 Pûrva zu verkündigen. Jedenfalls deutet dies auf eine Spannung zwischen Lehrer und Schüler.

Ueberblicken wir alles, was in beiden Ueberlieferungen durch die gemeinschaftlichen Züge wie ein historischer Kern durchschimmert, so scheint folgende Hypothese nicht allzu gewagt. Im zweiten Jahrhundert nach dem Nirvâna war Magadha der Schauplatz wiederholter Kämpfe, aus denen es als der Kern eines grossen Reiches hervorging. Die kleinen Fürstenthümer auf beiden Ufern des Ganges waren zu einer Herrschaft zusammengeschweisst worden, und durch die Eroberung weiter Reiche war das Kaiserreich der Nanda's und Maurya's entstanden. Die kriegerischen Zeitläufte waren für die Reinheit der in Magadha entstandenen, dort und in den Nachbarländern namentlich ausgebreiteten Religionen des Buddha und des Jina gefährlich. Daher ist es erklärlich, dass ein Theil der Anhänger des letzteren nach friedlicheren Ländern auswanderte. Dies geschah als Bhadrabâhu Oberhaupt der Kirche war. Auf der Wanderschaft und in der Ferne, unter neuen Verhältnissen und fremder Bevölkerung mochten sich allmählich Änderungen in der Lebensweise der Mönche einstellen, namentlich mochte das überlieferte Wort des Herrn allmählich verloren gehen und die ursprünglichen umfangreichen Offenbarungen durch compendiösere Werke ersetzt werden. Eine plötzliche Spaltung scheint nicht eingetreten zu sein, sondern erst später, als nach herstellter Ruhe Mönche aus dem Süden in die Heimath zurückkehrten, wurde man sich des Unterschiedes bewusst. Bhadrabâhu scheint der religiösen Entwicklung der auswandernden Mönche die Richtung auf strengere Askese gegeben zu haben. Denn beide Ueberlieferungen zeigen ihn uns als ernsten Büßer: das Eremitenleben, welches er nach den Digambara's in der Höhle führte, widerspricht sogar dem Geiste

des Bettelmönchordens; denn dabei wäre eine Ernährung durch Betteln unmöglich. So denke ich mir, dass begünstigt durch das heissere Klima des Südens die dort weilenden Mönche zum Gebote des Aufgebens der Kleidung gelangten.

Was nun die Digambara Tradition von der Entstehung der Ardhaphälaka Sekte erzählt, muss, da die Çvetâmbara's nichts Entsprechendes berichten, zunächst mit Vorsicht aufgenommen werden. Oder sollte man damit in Verbindung bringen, dass die Çvetâmbara's nach ihren eigenen Aussagen den Jinakalpa aufgegeben haben? Schwierigkeit macht der Name der Sekte selbst, da sich in unseren Wörterbüchern *phälaka* in einer irgendwie entsprechenden Bedeutung nicht findet. Es scheinen damit Lumpen, zerfetztes Zeug gemeint gewesen zu sein, da *phälaka* wohl eine falsche Sanskritisierung eines Prâkrit *phâlaya* von den Stamm *phâla* Sanskrit *phâtayâmi* zerreissen ist.

Erst aus der Ardhaphälaka Sekte soll sich die der Çvetâmbara's entwickelt haben. Der Schauplatz ist Valabhî, das bekanntlich eines der Centren des Jainismus gewesen ist. Aber die Namen der Könige Prajapâla von Ujjayini und Lokapâla von Valabhî sind offensichtliche Fiktionen; dasselbe gilt von der Erzählung, deren Motiv nachher bei Lokapâla's Schwiegersohn Bhûpâla von Karahâta nur umgekehrt wiederkehrt. In beiden Fällen soll die Neigung des Königs die Mönche zu Änderungen in ihrer Lebensweise geführt haben; im erstenen Falle zur Anlegung von Kleidern, wodurch die Çvetâmbara Sekte entstand, im letzteren zur Ablegung derselben unter Beibehaltung der sonstigen Lebensweise und der Dogmen der Çvetâmbara's, was die Entstehung der Yâpana Sekte veranlasste. Die Anhänger der letzteren waren also scheinbare Digambara's.

Wenden wir uns nun zu den Angaben über die Entstehung der eigentlichen Çvetâmbara Sekte, so ist zunächst das Datum 136 nach Vikrama zu beachten. Dasselbe würde mit dem Jahre 1 der Çalivâhana Aera zusammenfallen. Das ist sehr auffällig und wird es noch mehr, wenn man die Angabe der Çvetâmbara's in Betracht zieht, dass die Digambara's sich 609 der Vikrama Aera von der Mutterkirche losgelöst haben sollen. Dies Datum kann nämlich so nicht richtig sein. Denn da Çivabhûti als der 17. und Çândilya¹⁾, der identisch oder wenigstens gleichzeitig mit dem Devarddhigânin gewesen zu sein scheint, als der 32. in der Reihe der Kirchenhäupter aufgeführt wird, 980 oder 993 nach Mahâvira gelebt haben soll, so musste Çivabhûti etwa im fünften oder sechsten Jhd. nach Mahâvira das höchste Lehramt verwaltet haben. Nun ist aber

1) Die Prosa Sthavirâvali des Kalpasûtra hat Sañdilla, während die in Versen an der entsprechenden Stelle Deviddhi-khamâsamaña hat. Im Kalpadruma wird Skandilâcârya als derjenige genannt, welcher in Mathurâ 993 AV. den Siddhânta aufschreiben liess, was Devarddhi 13 Jahre früher in Valabhî gethan haben soll. Meine Ausgabe des Kalpasûtra p. 117.

sam. 609 gleich 1079 A. V.; Çivabhûti wäre danach also später als Devarddhigaṇin. Das Datum sam. 609 ist also entweder gänzlich falsch und aus der Luft gegriffen, oder die Çvetâmbara's haben, die Vikrama mit der Vira Aera verwechselt, wie mir äusserst wahrscheinlich ist. Dann wäre also die angebliche Entstehung der Digambara Sekte in das Jahr 609 A. V., 139 Vikrama oder 4 Çaka zu setzen. Das Nahebeieinanderliegen der beiden Daten für die Entstehung der Çvetâmbara Sekte, Çaka 1, und die der Digambara Sekte, Çaka 4, springt somit in die Augen. Sollen wir nun daraus schliessen, dass die definitive Spaltung der Kirche sich in dieser Zeit vollzogen hat, oder dass man dies Ereigniss ohne weitere tatsächliche Veranlassung in den Anfang der üblichen Zeitrechnung verlegt habe? Letzteres würde gewiss sein, wenn die Angaben beider Sekten auf das Jahr Çaka 0 hinwiesen; die damit und untereinander bestehende Differenz der Daten macht die Vermuthung wiederum ungewiss. Trotzdem bleibt ein Verdacht übrig, der uns warnt, die Daten als positiv oder historisch anzunehmen. Jedenfalls steht nach dem Angeführten fest, dass die Entstehung des jetzigen Verhältnisses der beiden Sekten zu einander, resp. des historisch bekannten Zustandes der Kirche von den Jaina's selbst in eine sehr frühe Zeit verlegt wurde.

Ueberblicken wir unsere Untersuchung, so ergeben sich uns folgende mehr oder weniger sichere Resultate.

1) Unter Bhadrabâhu (c. 350 v. Chr.) wanderte ein Theil der Jaina Mönche nach dem Süden aus. Sie befolgten strengere asketische Regeln als die in der Heimath zurückgebliebenen Brüder.

2) Die Verschiedenheit des Wandels und der Lehre zwischen der südlichen und nördlichen Kirche, obgleich schon frühe bemerkt, bildete sich erst einige Jahrhunderte später, etwa gegen Anfang unserer Zeitrechnung, zu dem jetzigen Gegensatz zwischen Digambara's und Çvetâmbara's aus.

3) Beide Sekten sind nicht als reine Vertreter des ursprünglichen Jaina Mönchthums anzusehen, sondern beide haben den ursprünglichen Zustand einseitig weiter gebildet.

Zum Schlusse noch eine Bemerkung von weiterer Tragweite. Die Unterscheidungslehre der beiden Sekten betrifft, wie aus den in dem Kupakshakauçikâditya und dem Bhadrabâhucarita von beiden Seiten in wesentlich gleicher Weise angegebenen Differenzpunkten hervorgeht, nur untergeordnete Fragen der Lehre. Der Hauptunterschied beruht in dem Wandel. Die so grosse Uebereinstimmung in der Lehre kann nicht durch gegenseitige Ausgleichung erklärt werden. Denn zwei einander verketzende Sekten werden nicht Neuerungen in der Lehre von einander entlehnern, sondern jede wird eine auftretende Abweichung von der alten Lehre der andern Sekte als eine neue Ketzerei anrechnen. Auch ist zu beachten, dass der Hort des Digambarathums Südindien, der des Çvetâmbarathums Nord- und Westindien war; dies hätte wohl die separatistische

Ausbildung der Lehre bei den beiden, um verschiedene räumlich weitgetrennte Mittelpunkte gruppirten Sekten veranlassen können. Aber nichts derart ist eingetreten; im Gegentheil: beide Sekten bedienen sich sogar einiger Compendien gemeinschaftlich, obgleich recht wohl bekannt ist, zu welcher Sekte die Autoren gehörten. Da nun, wie wir gesehen haben, die Trennung der beiden Sekten in ziemlich frühe Zeit verlegt werden muss, so muss angenommen werden, dass seit jener Zeit, etwa dem Beginne unserer Zeitrechnung keine wesentliche Aenderung in der Lehre eingetreten ist. Ja ich möchte noch weiter gehen und behaupten, dass sich seit Bhadra-bâhu wenig in der Lehre verändert hat, da die Cvetâmbara's ihn als Autor vieler Werke, Niryukti's etc., anführen, und er bei den Digambara's in hohem Ansehen steht. Ich spreche diese meine Ansicht hauptsächlich denen gegenüber aus, welche unter Berufung darauf, dass die heil. Schriften der Cvetâmbara's erst tausend Jahre nach Mahâvîra niedergeschrieben worden sind¹⁾, die uns bekannte Lehre der Jainas als ein spätes Product betrachten wollen. Im Gegentheil scheint die Jainalehre während ihres mehr als zweitausendjährigen Bestehens nur geringe Aenderungen erlitten zu haben. Das folgt auch daraus, dass die uns bekannten Jaina Irrlehren meistens nur untergeordnete Punkte der Lehre betreffen. Der Grund für die Conservirung der alten Lehre scheint mir der zu sein, dass ihre Ideen und Termini mit denen der späteren Philosophie incommensurabel waren, also von letzterer nicht beeinflusst werden konnten. Sie waren gewissermassen versteinert und wurden in dem Zustande von Generation zu Generation unverändert überliefert. Die Philosophie der Jainas ist wie eine todte Sprache: sie wird gelernt und gebraucht, aber sie kann sich nicht weiter entwickeln.

Ich gehe nun dazu über, den Text des Bhadrabâhucarita nach Handschriften des Deccan College mitzutheilen.

A. eine gutgeschriebene Handschrift aus dem Samvatjahre zwei 1616 Bhârapada, badi 11, Sonntag. No. 647; 40 Blätter von 8 Zeilen auf jeder Seite.

B. fehlerhaft und schlecht geschrieben, sam. 1687 Paushya badi 8. No. 648; 32 Blätter mit 13 Zeilen auf der Seite. Auf den Rändern beider MSS. namentlich von A finden sich Erklärungen schwieriger Wörter und Stellen.

Beide MSS. gehen auf einen codex archetypus zurück (cf. I, 71. II, 87. III, 100. IV, 1), jedoch sind sie nicht direkte Abschriften daraus (cf. IV, 18).

Ich habe die zahlreichen Schreibfehler namentlich von B nicht notirt. Meistens lag die Verbesserung auf der Hand oder wurde das Richtige von dem anderen Ms. supplirt. Was von Bedeutung schien, findet man am Ende angegeben.

1) Siehe übrigens meine abweichende Auslegung dieser Ueberlieferung in der Einleitung zum Kalpasûtra p. 15 fg.

Bhadrabâhucarita des Ratnanandin.

sadbodhabhânunâ bhittvâ janânâm ântaram tamah |
 yañ sanmatitvam âpannah, sanmatih sanmatiñ kriyât. || 1 ||
 vîsha-bham Vîshabham vande vîshabhâñkam vîshârcitam |
 vîshatirthaprañetaram bhettâram karmavidvisham. || 2 ||
 parameshthipadâptanâm parameshthipadâptaye |
 parameshthipadau vande satyam ca parameshthinam. || 3 ||
 ârhati bhârati pûjyâ lokâlokapradâpika |
 rajo vidhuya no nityam tanotu vimalam matim! || 4 ||
 sveshthârthaiddhikaranâc caranâh santu gauravâh |
 gauravâptah sucarañais taranair me bhavâmbudheh! || 5 ||
 çaktyâ hino 'pi vakhye 'ham gurubhaktya prañoditah |
 çriBhadrabâhucaritam, yathâ jñâtañ guruktitah, || 6 ||
 yac chrutam mugdhabuddhinam mithyâmohamahâtamah |
 dhunute, tanute çuddhajaimamârge 'malam matim. || 7 ||
 athâ 'tra Bhârata varshe vishaye Magadhâbhidhe |
 puram Rajagriham bhati Purandarapuropamam. || 8 ||
 natâcheshanripaçreñih Çrenikah çreyasam nidhih |
 bhâvukah pâlakas, tasya Celani mahishi "çita. || 9 ||
 ekada 'sau viçâñ nâtho viditvâ vanapâlatah |
 Vipulâdrau Mahâvrasamavañritim âgatam || 10 ||
 parânandathum âpanno 'caladdevam vivandishuh |
 tauryatrikavarâvabadhirikritadigmukhah. || 11 ||
 nirikshya surasansevyam kevalojvalarocisham |
 nutvâ natvâ samabhyarcya tashivân narasamsidi. || 12 ||
 dvidhâdharmam jinodgitam açravit praçrayânvitah, |
 pranipatya tato 'prâkshit karau mukulayan nrîpah: || 13 ||
 devâ 'tra dushame kale kevalaçrutabodhakah |
 kiyanto 'gre bhavishyanti, kim kim cä 'to bhavishyati? || 14 ||
 çrutvâ tadiyam vyâhâram vyâjahâra girâm patih |
 gambhiraghananirghoshair modayan bhavyakekinah: || 15 ||
 mayi muktim ite, râjan, Gautamâkhyah Sudharmavâk |
 Jambûnâmâ bhavishyanti trayo 'mi kevalekshañah; || 16 ||
 viçyaçrutavido Vishnu-Nandimittr' Åparajitah |
 turyo Govardhano bhadro Bhadrabâhus tada 'ntimah: || 17 ||
 çrutakevalisimânah pañcai 'te 'tra maharshayah, |
 bodho dharmo dhanam saukhyañ kalau hinatvam eshyati. || 18 ||
 Bhadrabâhubhavam vrittam Çrenikâ 'to niçamyatam, |
 yacchrute 'nyamatotpattir budhyate mugdhamânasaih. || 19 ||
 Çrenikena yathâ 'çrâvi çriViramukhanirgatam, |
 tathâ 'ham adhunâ vacmi samâsena guruktitah. || 20 ||
 Jambûdvipo 'tha vikhâta âdyo 'nadir apî "ritah |
 kulabhûdarasañsevyo nrîpo vâ vipulaçriya. || 21 ||

tadiyabhâlavad bhâti Bhâratam kshetram uttamam, |
 tamâlapattravat tasya deço 'bhût Paundravardhanah; || 22 ||
 dhanadhânyajanâkîrnâ g o m ândalavimânđitah |
 grâmâ yatra nrîpâyante m a h i s h i kulasamkulaḥ; || 23 ||
 phaladâ vihitacchayâḥ samçritânâṁ prithuçriyâḥ |
 çrâddhayante nagâ yatra k s h a m â d h â r â s u d a r c a n a h; || 24 ||
 nadimatrîkasaddevamatrîkakshetramanđita |
 cintâmanîyate yatra sveshasasyaprada mahî; || 25 ||
 sarasyo yatra râjante sâlivârijalocanaiḥ |
 pumśam pramodakârînyo dvijarâjivirajitah || 26 ||
 prasannâ darçanîyañgâ dharâvadhvâ mukhaçriyâḥ |
 yadiyâm susamâm drashṭum kutukâd vâ vijîrbhitah; || 27 || yugmam ||
 prasûtigehe 'rishtâkhyâ, jambuke vañcakadhvanîḥ, |
 bandho gaje, chade chedo, yatra bhañgas tarañgake, || 28 ||
 câpalyañ tu kapañ, naktam koke çoko, mado dvipe, |
 kauñilyañ stribhruvor yasmât, tato 'sau nirupadravah. || 29 || yugmam ||
 tatra Kotâpuram ramyam dyotate nâkakhañđavat |
 agâdhottuñgasaddalaiḥ khâtikaçâlagopuraiḥ, || 30 ||
 prottuñgaçikhâra yatrâ 'babhuḥ prâsâdapañktayah |
 kalañkam vâ vidhor loptum ketuhastaiḥ samudyatâḥ. || 31 ||
 nânânekamahânarghyamañimânyikyamañđitah |
 kanatkanakakumbhoruprasaratkirânotkaraiḥ || 32 ||
 vicitrasicayollocaçriyam cakrur nabhoñgañe |
 viçadâḥ puñyapiñdâbhâ bhavyasevyâ jinâlayâḥ; || 33 || yugmam ||
 yatratyâs tyâgino lokâḥ sadayaḥ api nirdayam |
 durâdhiñ Dhanadasyâ 'pi samakârshur nirantaram, || 34 ||
 vittam yeshâm jinejyâdau, cittam yeshâm vrîshe 'rhataḥ, |
 nutir yeshâm ganishv eva, natir yeshâm jinakrame, |
 tatratyâs te 'khila lokâ rejire dharmavartanât. || 36 ||
 tatra bâbhâyate bhûpaḥ khyataḥ Padmadharâbhidhah |
 karadîkîtanihçeshabhûpalo nijatejasâ, || 37 ||
 svaprajâvat prajâloki çaktitrayavirajitah |
 jitântarârishadâvargo yaḥ sanmârge samudyami. || 38 ||
 babhûva tanmahâdevî Padmaçriḥ Çrir ivâ 'para; |
 purodhâ Nâgaçarmahva âstî tasya mahikshitah, || 39 ||
 viveki viçadasvânto vedavidyâviçâradah, |
 na candro dvijarâjo 'pi na ca 'pi garuđo yakah. || 40 ||
 satimatallika namnâ Somaçris tatpriyâ 'bhavat |
 candrânana viçalakshî rûpâpastasurâñganâ. || 41 ||
 bhânor vibhe 'va, candrasya candrike 'va, dayâ yateḥ, |
 çikha dipasya vâ "sakta tasyâ "sit sâ sulakshañâ. || 42 ||
 kâmañ râpmâryamâpo 'sau kântayâ kântayâ samam |
 aninayat sukham kâlam prityâ Ratyâ yathâ Smarah. || 43 ||
 puñyat prâsûta sâ tanvi puñyalakshañalakshitam |
 tanûjañ smarasamkâcam, subodham vâ sati matih. || 44 ||
 subhe çubhagrahe lagne çubhe tâtas tadâ muda |
 vittam viçrâñayâmâsa yâcakebhyo yathepsitam. || 45 ||

kāminikalagānorunṛityadundubhivādānaiḥ |
 tasya janmotsavām cakre ketumālāvalambanaiḥ. || 46 ||
 tajjanmato janā sarve supramodam prapedire, |
 sūryodayād ivā 'bjāni, eakorā vā vidhūdayāt. || 47 ||
 bhadraṃkaro bhadramūrtir bālo 'sau bhadramānasah |
 Bhadrabāhur iti khyātim prāptavān bandhuvargataḥ. || 48 ||
 so 'rbhakāḥ sundarākāro lalito lalanājanaiḥ |
 kadācīn na sthito mahyām, karāt karatale caran. || 49 ||
 dine dine tādā bālo vavṛidhe sadguṇaiḥ samam |
 kalānidhiḥ kalābhīr vā jagadānandādāyakah. || 50 ||
 saubhāg्यadhairyagāmbhīryarūpārañjītabhūtalāḥ |
 kramāt kumāratām prāpya reje 'marakumāravat. || 51 ||
 Bhadrabāhukumāro 'sau savayobhir amā mudā |
 kalāvijñānapāriṇo ramamāṇo 'vatishṭhate. || 52 ||
 ekādā divyataḥ tena kumārair bahubhiḥ samam |
 divya Koṭṭapurasā 'nte svechhayā vāṭṭakair alam || 53 ||
 ekaikopari vinyastā vāṭṭakāś tu trayodaṣa; |
 svakauçalyād drutām teshu nipapata caturdaṣah. || 54 ||
 tādā 'ganyaguṇaiḥ pūrṇo Govardhanaganādhipah |
 maṇḍito munimaṇḍalyā vidhus tārāgaṇair iva || 55 ||
 vimalikṛitaviçvācaḥ sadbodhendukarotkaraiḥ |
 prollasatprīthucārītracañcaccāruvibhūshaṇah || 56 ||
 ekiṁshur Nemitirthēçayātrām Raivatakācale |
 viharan kvā 'pi pūtātmā Koṭṭapuram avāpa sah. || 57 ||
 tatpurābhyanām āyatām vikshya digvāsasām vrajam |
 apipalan kumāras te kridantas trastacetasaḥ. || 58 ||
 teshām madhye sudhir eko Bhadrabāhukumārakah |
 tāsthivāṁs tatra çuddhatmā viveki hṛishtamānasah. || 59 ||
 taṁ kumāraṁ vilokyā 'sau Govardhanaganādhipah |
 upary upari kurvāṇām vāṭṭakāṁ tamç caturdaṣa || 60 ||
 svasvāntre cintayāmāsa nimittajñāḥ ḡrutantagaḥ: |
 ity uktām Vīradevena purā kevalacakshushāḥ: || 61 ||
 mahātapaḥ mahatejaḥ bodhāmbhonidhipāragaḥ |
 bhavyāmbhoruhacañḍamcur Bhadrabāhur bhavishyati. || 62 ||
 nimittair lakshaṇaiḥ so 'yam samutpanno 'vabudhyate, |
 iti niçcīta yogindraḥ kumāraṁ tam vaco 'vadat || 63 ||
 dantalicandrikādyotapradīyotitadīgantaraḥ: |
 bho kumāra mahābhaga, kiṁnāmā kiṁkulas tvakam, || 64 ||
 kiṁputro? vada vākyam mām! niçamye 'ti vaco yaram |
 nāmām nāmām guroḥ pādau provāca praçrayānvitāḥ: || 65 ||
 Bhadrabāhur aham nāmnā, bhagavan, dvijavāmçajaḥ, |
 Somaçriyām samudbhūtaḥ Somaçarmapurodhasah. || 66 ||
 jagāda tam tato yogi, mahābhaga, nidañcaya |
 tāvakinām niçāntam me! ḡrutvā 'sau hṛishtamānasah || 67 ||
 anīnayan nijsām gehāṛ vinayānatamastakaḥ. |
 tadiyau pitaraū vikshyā "gacchantaṁ tam mahāmunim || 68 ||
 praphullavadanau kshipram mudā samudatishṭhatam. |

vidhāya vinatim bhaktyā prādāyi varavishṭaram. || 69 ||
 upāviçan munis tatro 'dayādrau vā divākarah. |
 sajāniḥ Somaçarmā 'to vyācашte vihitāñjaliḥ: || 70 ||
 sanātho, nātha, jāto 'ham tvatpādāmbhojavikshaṇāt, |
 māmakām samabhūd adya pūtaṁ gehām tvadāgate: || 71 ||
 vibho mayi kṛipām kṛitvā kṛityam kiñcīn nirūpyatām! |
 vyājahāra tato yogi girā praspašṭam iṣṭayā: || 72 ||
 bhavadiyātmajo, bhadra, Bhadrabāhusamāhvayaḥ |
 bhavitā 'yam mahābhāgyo viçvavidyāviçāradah. || 73 ||
 tato me diyatām esho 'dhyāpanāya mahādarāt, |
 çāstrāṇī sakalāny enam pāthayāmi yathā 'cirāt. || 74 ||
 guruvyāhāram ākarṇya babhāṇa sapriyo dvijāḥ |
 mahānandathum āpanno mukulikṛitya satkarau: || 75 ||
 yaushmāko 'yam suto, deva; kim atra paripṛicchyate? |
 pāthayantu kṛipām kṛitvā çāstrāṇī enam anekaçaḥ! || 76 ||
 iti tadvākyato nitvā kumārām sthānam ātmanāḥ |
 çabdāsāhityatarkādiçāstrāṇī adhyāpayad bhṛīcam. || 77 ||
 gurūpadeçat so 'jñāsic chastraṇī sūkshmadhīr api; |
 sūkshmekshaṇo 'pi kiñ dipām viṇā vastu vilokate? || 78 ||
 sadbuddhināvam āruhya gurunāvikanoditām |
 vinayānīlayogāt sa çāstrābdeḥ pāram āptavān. || 79 ||
 tato vijñāpayāmāsa praphullānanānrajaḥ |
 kuḍmalikṛitahastābjo gariyāmsam guṇair gurum: || 80 ||
 prabho, prabhuprasādena vidyā labdhā mayā 'malā; |
 janmadebhyo 'pi pitṛibhyo bhṛīcam tvam upakārakah. || 81 ||
 pitaraḥ prāṇibhir labhyā nūnam janmani janmani: |
 abhishṭaphaladā 'bhyarcyā sadvidyā durlabha janaiḥ. || 82 ||
 ajñāpayati ced devas, tarhi yāmi nijālayam. |
 nigadye 'ti guror ajñām ādāya sa kṛitajñakāḥ || 83 ||
 nāmām nāmām gaṇādhiçapādāmbujayugam mudā — |
 hitopadeshtā māte 'va bālasya nityaço guruḥ — || 84 ||
 ityādi tadguṇāmç citte kurvan samyaktvabhūshaṇāḥ |
 ajagāma nijāgāram: santo hi guṇarāgiṇāḥ. || 85 ||
 rūpayauvanasampannaṁ hṛidyavidyāvibhāsuram |
 pitaraū svātmajām vikṣhya paramām mudam āpatuh. || 86 ||
 nā "nandayati kiñ hema mudrikājaṭito maṇih? |
 pitaraū tam parīshvajya dorbhyām sampritacetasau || 87 ||
 kshemādikām mithāḥ pṛiṣṭhvā, tashivān sa svasadmani |
 vidiyāvinodair bandhūnām ānandaṁ janayan bhṛīcam. || 88 ||
 tatrā 'sāv anyada Padmadharabhūpatisaṁsadām |
 cikirshur jinadharmasyo 'ddyotam loke samāsādat || 89 ||
 akharvagarvatuṅgādriçringārūḍhair mahoddhataiḥ |
 pañditair mañditām ramyām vādavidyāviçāradaiḥ || 90 ||
 svagallajhallarijrimbhanninādena nijecchayā |
 nartayadbhir mahāvidyānaṭīm ururasānyitām. || 91 ||
 Bhadrabāhum mahābhāṭīm dṛiṣṭhvā "yataṁ viçām patiḥ |
 purodhasaḥ sutam jñātvā viçvavidyāvicakshānam || 92 ||

bahu sammânayâmâsa manoñair âsanâdibhiḥ ; |
 dattvā "çirvacanam so 'pi madhyesabbham upâviçat. || 93 ||
 kurvâms tatra mahâvâdaṁ samâñ viprair madoddhataiḥ |
 syâdvâdakaravâlena sakalâṁs tân ajijayat. || 94 ||
 vidhûya vâdinâṁ tejo nijam âviçcakâra sah, |
 mahodayo viçuddhâtma candradinâṁ yathâ raviḥ. || 95 ||
 pratibodhya mahipâdiṁs tatra Jainaprabhâvanâṁ |
 akârshîn nitarâṁ dhimân atmavidyâprabhâvataḥ. || 96 ||
 gṛhitajinamârgeṇa bhûbhujâ tushṭacetasa |
 prattam bahu dhanâṁ tasmai kshaumâbharaṇapûrvakam. || 97 ||
 tataḥ svâvâsam âpâ 'sau ne "dṛig vâgmi kavir bhuvî |
 vâdi ca gamakah ko 'pi vijñâni vinayî paraḥ; || 98 ||
 ittham sañvarnitâḥ khyâtîm parâm âpa budhottamaiḥ. |
 ekadâ pitaraū proce praçrayât sadgîrâ sudhiḥ: || 99 ||
 bhavabhramaṇâbhito 'ham samjîghrikshus tapo 'dhunâ, |
 ajñâpayanti cet prityâ, tarhi gṛihñâmi çarmane. || 100 ||
 bhâshitam bhâshitam tabhyâṁ çrutvai 'tad duḥkhadaṁ tujaḥ: |
 putre 'dam te vaco vaktum na yuktam nishthuraṁ kaṭu. || 101 ||
 kutra, putra, vapus te 'dah kadaligarbhavan mṛidu, |
 kvâ 'yam vratagraho 'sahyo mahatam api durdharaḥ? || 102 ||
 bhuñkshvâ 'dhunâ sukham balye pañcendriyasamudbhavam! |
 grahanîyañ tataḥ, sûno, vârdhikye vimalañ tapaḥ. || 103 ||
 vacas tadiyam âkarñyâ 'bravit tataṁ sadâçayaḥ: |
 vratahinañ vritthâ, tata, nâryam nirgandhapushpavat. || 104 ||
 ekato grâsate mṛityur, ekato grâsate jarâ |
 mohinâṁ dehinâṁ deham; kâ "çâ tatra mahâtmanâ? || 105 ||
 vârdhikye 'pi punâḥ prâpte jarâjararitâṅgake, |
 tata, trishnâspade tatra kva tapaḥ, kva japo, vratam? || 106 ||
 bhogâs tu bhogibhogâbhâ duḥkhadas tapakârakâḥ |
 apâtamadhurâkâra vipâke 'tiva duḥkhadaḥ. || 107 ||
 saṁsârasâgare 'sâre kugatikshârajivane |
 yâtanânakrasamkñre taranyaṁ dharmaṁ aṅginâm. || 108 ||
 momuhiti mudha mûḍho, na cai 'teshu vicakshaṇaḥ; |
 tato 'hakam grâhishyâmi samyamam çivasâdhanam. || 109 ||
 ityâdivividhair vâkyair bhadro 'sau samabûbudhat |
 pitrâdin nikhilân bandhûn mahâmohanibandhanat. || 110 ||
 tato nideçatas teshâm nirvedahitamânasâḥ |
 ayâsît samyamam lipsur Govardhanagañagrimam. || 111 ||
 prâpanâya praçrayât proce sudhis tan vîhitañjaliḥ: |
 dehi, devâ, 'malâṁ dikshâṁ karmamarmanivarhaṇim! || 112 ||
 tadvâkyakarânañ yogi babhashe bhâshitam varam: |
 vidhehi, vatsa, saphalyam samyamena "tmajanmanâḥ! || 113 ||
 guror anugrahât so 'pi prâvrâjît parayâ muda |
 hitvâ sañgam dvidhâ dhiro dehiduḥkhanibandhanam. || 114 ||
 nîr d o s h o varavritta dhyo bhâsuro lokabandhavaḥ |
 n i r a m b a r a pathastho 'pi reje 'sau ravibimbavat. || 115 ||
 munimûlaguṇodaramañihâravirajitaḥ |

udyaddayârasâsvâdi priyapathyavaco 'vadat. || 116 ||
 grîhan prattopayogini çîlasale, niyantrayan |
 durvâramaramâtañgam, mûrchâm chindan parigrahe, || 117 ||
 kshepayan kshañadahâram svasvarûpâhitâcayaḥ, |
 sûtrottagamanâlápâçanam kurvan viçuddhadhîḥ, || 118 ||
 yathoktâdânânikshepamalâdyujjanam açrayan, |
 jitapañcâkshadurvâjî shañâvaçyakam âdadhat, || 119 ||
 vicelalocabhûçayyâsnânesu sthitibhojane |
 adantadhâvane cai 'kabhakte jitaparishahâḥ, || 120 ||
 guror anugrahâd dhimân dvâdaçâṅgim apipaṭhat, | [kulakam]
 modayan sakalam sañgham, vahan vinayam ulbañam. || 121 || pañcabhiḥ
 çrutan sampûrñatâm âptam iti sañcintya Bhadradoḥ |
 çrutabhaktiyâ samâdâya kâyotsargam sthitaḥ prage. || 122 ||
 tada suranarâḥ sarve samabhyetyâ 'tibhaktitâḥ |
 cakruḥ pûjâm pramodena Bhadrabâhumahâmuneḥ. || 123 ||
 gâmbhîryeṇa jitâmbhodhiḥ, kântyâ nirjitaçitaguh, |
 tejasâ jitasaptâcvo, dhairyena jitamandaraḥ; || 124 ||
 ityâdi guñamâñkyamâlâlâmâkârabhâsurâḥ |
 niñçeshajagadanandâdayakaḥ súrir ababhau. || 125 ||
 Govardhano gañi jñâtvâ samagruguñasâgaram |
 svapade yojayâmâsa Bhadrabâhum gañâgrime. || 126 ||
 bhâsayan nijabhbâhâram, mahâmohatamo haran |
 çuçubhe sa guroḥ sthâne helir vâ pûrvabhûdhare. || 127 ||
 vikhyâtottuñgavâñce jananam uruguñam, dehinâñ deham uddhañ,
 hṛidyâ vidyâ 'navadyâ, guñagurugurupâdaravinde 'tibhaktiḥ, |
 gâmbhîryaudâryadhairyaprâbhritiguñagaño, varyavriñtam, prabhutvam,
 çraddhâ çrijainamârge çâçikaraviçadânantakirtau supuñyat. || 128 ||
 vimalabodhasudhâmbudhicandrakam
 gurupadodayabhûdhârâbhâskaram |
 lalitakirttim udâraguñalayam
 bhajata Bhadrabhujam muninâyakam! || 129 ||

iti çriBhadrabâhucaritre âcaryaçriRatnanandiviracite Bhadrabâhujan-
madikshâgrañaavarñano nâma prathamaḥ paricchedaḥ samâptaḥ.

gañi Govardhanaç cā 'tha vidhâya vividham tapaḥ |
 prânte prâyam samâdâya caturdhâ "râdhanârataḥ || 1 ||
 samâdhinâ 'ñgam utsrijya prapede tridaçaspadam |
 devadevigañair jushṭam pushṭam paramasampada. || 2 ||
 tato gañâdhipo Bhadraḥ poshayan sakalam gañam, |
 toshayan nikhilân bhavyân, dûshayan durmatam babbhau. || 3 ||
 kurvan kuvalayanandaṁ, kirân dharmâñitam bhuvi, |
 munitârâgañâkirnaḥ çaci 'va vijahâra sah. || 4 ||
 Avantivijaye 'trâ 'tha vijitâkhilamañdale |
 vivekavinayânekadhanadhânyâdisampada || 5 ||
 abhâd Ujjayini nâmna puri prâkâraveshtita |
 çrijinâgarasâgârimunisaddharmamâñdita. || 6 ||

candrāvadātasatkirtiç candravan modakṛin nriṇām |
 Candraguptir nrīpas tatrā 'cakāc cāruguṇodayah, || 7 ||
 jñānavijñānapāriṇo jinapūjāpurandaraḥ |
 caturdhā dānadarsho yaḥ pratāpajitabhāskarah. || 8 ||
 Candraçrī bhāminī tasya candramahērī ivā 'parā |
 satimatallikā jātā rūpādiguṇāçalini. || 9 ||
 ekadā 'sau viçām nāthaḥ prasuptaḥ sukhānidrayā |
 niçayāḥ paçcīme yāme vātapittakaphātiçāḥ || 10 ||
 imān shodaça duḥsvapnān dadarçā "çcaryakārakān: |
 kalpapādaçākhāyā bhaṅgam; astamanaṁ raveḥ; || 11 ||
 tritiyam titāuprakhyam udyanṭam vīdhumaṇḍalam; |
 turiye phaṇinaṁ svapne phaṇadvādaçāmaṇḍitam; || 12 ||
 vimānaṁ nākinām kamraṇ vyāghuṭantam vibhāsuram; |
 kamalaṁ tu kacārasthaṁ; nrītyantam bhūtavīndakam; || 13 ||
 khadyotoddyotam adrākshīt; prānte tucchajalaṁ saraḥ |
 madhye çushkaṁ; hemapātre çunaḥ kshirānnabhakshaṇam; || 14 ||
 çākhāmrigaṁ gajārūḍham; abdheḥ kūlapralopanam; |
 vāhyamānaṁ tathā vatsair bhūribhārabhītaṁ ratham; || 15 ||
 rājaputram mayārūḍham; rajasā pihitam punaḥ |
 ratnarāçīm kanatkāntiṁ; yuddhaṁ cā 'sitadantinoh. || 16 ||
 svapnān imān vilokyā 'sāv abhūt vismitamānasah |
 piprikshur yoginām kiñcīt phalaṁ teshām çubhāçubham. || 17 ||
 athā 'sau viyidhān deçān viharan gaṇanāyakah |
 dvirdvādaçasahasreṇa munibhiḥ samyutaḥ çubhāt || 18 ||
 Viçālāpuram āyātas tashivān bhavyapuṇyataḥ |
 tatra nirjantukasthāne bāhyodyāne çubhāçayah. || 19 ||
 phalitaṁ tadprabhāvena vanam nānāphalotkariḥ; |
 vanapālaṁ tato jñātvā tan mahātmyam mahāmuneḥ, || 20 ||
 phalādhikām tato latvā jagāma nrīpasāraṇnidhim |
 sumādikam puraskṛitya jagāda vacanām varam: || 21 ||
 rājāms, tvaduṇyena Bhadrabāhugaṇāgraṇīḥ |
 ajagāma tvadudyāne munisaṁdohasaṇyutaḥ. || 22 ||
 samākarnya vacas tasya Candraguptir viçām patiḥ |
 paramām mudam āpannah çikhī 'va ghananisvane. || 23 ||
 bahu vittam dadau tasmai; cikirshur gaṇivandanam, |
 ānandabherikām ramyām dāpayitvā narādhipaḥ || 24 ||
 gitānartanatūryādyaiḥ sāmantādinriṇipair yutaḥ |
 nirjagāma mahābhūtyā vāditum samyatadhipam. || 25 ||
 samāśadya sa sūriçām paritya praçrayānvitāḥ, |
 samabhyarcya guroḥ pādāv abgandhasadakādikaiḥ, || 26 ||
 praṇanāma mahābhaktya kramād anyamunīn api; |
 saptatattvānvitam dharmam aṣrauṣid guruvākyataḥ. || 27 ||
 tato 'tibhaktito natvā maulimāṇḍitamaulinā |
 mukulikṛitahastabjaḥ papracche 'ti çrutekshaṇam: || 28 ||
 niçayām aham adrākshām svapnān shodaçakān imān |
 suradruçākhābhaṅgādiṁs, tatphalaṁ kathaye "ça mām! || 29 ||
 niçamya bhāshitam bhaupam babhāṇa bhāshitam svayaṁ |

dantāmçudyoṭitāṭeṣhadikcakram yogināyakaḥ : || 30 ||
 praṇidhāya mano, rājan, samākarṇaya tatphalam |
 nirvedajanakam puṇśām bhāvyasatkālasūcakam. || 31 ||
 suradrumalatābhāṅgadarçanād, bhūpa, bhūpatiḥ |
 nā 'to 'gre samyamaṇ ko 'pi grahishyati jinoditam. || 32 ||
 raver astamanālokāt kāle 'tra pañcāme 'cubhe |
 ekādaṣāṅgapūrvādi ḥrutāṇ hinatvam eshyati. || 33 ||
 bahurandhrānvitasye 'ndor maṇḍalalokanād iha |
 matabhedā bhavishyanti bhuyāṁśo jinaçāsane. || 34 ||
 dvādaçoruphaṭāṭopamaṇḍitoragavikshaṇāt |
 dvādaçābdamitāṇ raudram durbhiksham tu bhavishyati. || 35 ||
 vyāghuṭyamānaṇ gīrvāṇavimānaṇ vīkshitam, tataḥ |
 kāle 'smīn ḥagamishanti surakhecaracāraṇāḥ. || 36 ||
 kacare 'mbujam utpannaṇ dṛiṣṭam, prāyeṇa tena vai |
 jinadharmam vidhāsyanti hīnā na kshatriyādayaḥ. || 37 ||
 bhūtanāṇ nartanāṇ, rājann, adrākshīr adbhutam, tataḥ |
 nicadevaratā mūḍhā bhavishyanti 'ha manavāḥ. || 38 ||
 khadyotoddyotanālokāj jinasūtropadeçakāḥ |
 mithyātvabahule tucchā, jinadharmo 'pi kutracit. || 39 ||
 sarasā payasā riktenā 'nte tucchajalena ca |
 jinajanmādikalyāṇakshetre tīrthatvam açrite || 40 ||
 nāçam eshyati saddharmo māraviramadacchidaḥ, |
 sthāsyati 'ha kvacit prāntavishaye dakṣhiṇādike. || 41 || yugmam ||
 kaladhautamaye 'matre bhashakakshīrabhakshaṇāt |
 prāpsyanti prākṛitaḥ padmām uttamānām durāçayāḥ. || 42 ||
 tuṅgamātaṅgam āśinaçākhāmṛiganirikshaṇāt |
 rājyaṇ hīnā vidhāsyanti kukulā na ca bāhujaḥ. || 43 ||
 simollaṅghanataḥ sindhor lāsyanti sakalāṇ ḥriyam |
 janānām ca bhavishyanti bhūmipā nyāyalaṅghakāḥ. || 44 ||
 vatsair udvāhitodārarathālokāt susamyamam |
 tārunye ca "carishyanti vārdhikye nā 'lpaçaktitāḥ. || 45 ||
 kramelakasamārūḍharajaputraśya vīkshaṇāt |
 hiṁsāvidhiṇ vidhāsyanti dharmāṇ hitvā 'malāṇ nrīpāḥ. || 46 ||
 rajasā "cchāditād ratnarāčeṣ ikshaṇato bhīṣṭam |
 karishyanti nrīpāsūyāṇ nirgranthamunayo mithāḥ. || 47 ||
 mattamātaṅgayor yuddhavīkshaṇāt kṛiṣṇayor api |
 manobhilashitāṇ vīṣhtīṇ na vidhāsyanti vāridāḥ. || 48 ||
 iti svapnaphalam proktam mayakā, dharaṇīpate! |
 niçamya bhavabhiḥ 'sau cintayāmāsa mānase: || 49 || .
 samsārāsarakāntare vipattiçvāpadakule |
 kālānalalamahabhīme bambhramiti bhramād bhavi. || 50 ||
 dehe gehe rujām ishṭaiḥ poshite 'pi gunātige |
 momuhiti katham prāṇi khalavad duḥkhadayake? || 51 ||
 bhogas tu bhogivad bhīmā atriptijanakā nrīṇām |
 apāte sundarāḥ pake kimpākaphalavat kharāḥ. || 52 ||
 bhuñjan bhogān na vetty aṅgi durantaṇ duḥkham ayatau, |
 payāḥ pīban yatha prītya lakuṭām vīṣhadamçakah. || 53 ||

iti nirvedam āsādyā bhavabhramanabhitadhiḥ |
 rājyaṁ svasūnave dattvā, gatvā gehe ‘tisambhramāt, || 54 ||
 kshamāpya sakalān bandhūn, samāsādyā gurum tataḥ, |
 praçrayat prārthayāmāsa dikshām bhavaviraktadhiḥ. || 55 ||
 gaṇino ‘nujñāyā bhūpo hitvā saṅgam dvidhā sudhiḥ |
 jagrāha samyamaṇi çuddham sādhakam cīvaçarmanah. || 56 ||

athai’ kasmin dine bhadro Bhadrabahuḥ samāyayau |
 çreshṭhino Jinadāsasya kāyasthityai niketane. || 57 ||
 drīṣṭvā ‘sau paramānandāt pratijagrāha yoginam. |
 tatra cūnyagrihe cai ’ko vidyate kevalam ciçuh || 58 ||
 jholikāntargataḥ shashṭidivasapramitas tada |
 ‘gaccha gaccha’ vaco ‘vādit, tac chrutvā muninā ‘dbhutam || 59 ||
 ciçur uktaḥ punas tena: kiyanto ‘bdāḥ, ciço, vada! |
 ‘dvādaçābdān, mune!’ proce; niçamya tadvacah punaḥ || 60 ||
 nimittajñānato ‘jñāsin munir utpātam adbhetam: |
 çaraddvādaçaparyantam durbhiksham madhyamāñdale || 61 ||
 bhavishyatitarām ce ‘ti kripārdramanasā munih |
 antarāyam vidhāyā “çu tato vyāghuṭito grīhat. || 62 ||
 samabhetyā “tmanah sthānam, samāhūya nijam ganam, |
 vyājahāra vaco yogi tapaḥsamyaamavīrīhaṇam: || 63 ||
 varshadvādaçadurbhiksham bhavitā ‘trai ‘va, yoginah! |
 dhanadhānyajanākīrṇo janānto ‘yam sukhākaraḥ || 64 ||
 cūnyo bhavishyati kshipram taskaranripalunṭanaiḥ. |
 tataḥ samyaminām yuktam nā ‘tra dece ‘tidāruṇe. || 65 ||
 nikhilena gaṇene ‘ti pratipannam guror vacah; |
 vijihirshus tato jato gaṇi gaṇasamanvitah. || 66 ||
 çrutve ‘ti sakalaḥ çrāddhā abhyetya munināyakam |
 pranipatya vacah procur vinayānatamastakah: || 67 ||
 vijihirshām samākarnya, bhagavan, bhavatām, ataḥ |
 kshobham eti mano ‘smākam bhaktibhāravaçikritam. || 68 ||
 svāminn, atra kripām kṛitvā sthiyatām sthiracetasa, |
 yato gurum vina sarve bhavanti paçusamnibhāḥ. || 69 ||
 padmakaro vina padmam, nigrandham na sumam yatha |
 bhati dantam vina danti: tadvad bhavyo gurum vinā. || 70 ||
 iti tadvākyato ‘vocac: chrāddhāḥ, çrinuta madvacah! |
 dvādaçābdam anāvīśhīr madhyadece bhavishyati, || 71 ||
 durbhiksham rauravam ca ‘pi; tato yuktam na yoginām |
 kadācid atra samsthātum vratabhāñgabhayātmanām. || 72 ||
 çrutvā sakalasaṅghena girām gurumukhoditam |
 karau kuḍmalatām nītvā gaṇi vijñāpitah punaḥ: || 73 ||
 bhagavan, sarvasaṅgho ‘sti dhanadhānyaprāpūritah |
 viçvakaryakaro daksho dharmabharaduramdharaḥ. || 74 ||
 vidhāsyamas tathā yadvad dharmasya ‘tyantavartanam, |
 nā ‘vīśhīr api bhetavyam, sthātavyam çuddhaçetasā! || 75 ||
 çreshṭhi Kuveramitrākhyas tadaī ‘vam samudāharat: |
 vipulam vidyate vittam tvatprasādena me ‘tulam. || 76 ||
 prattam na kshīnatām eti Dhanadasye ‘va yaddhanam,

dāsyē yathēpsitām dānam dharmākarmādihetave. || 77 ||
 Jinadāsas tataḥ çreshṭhī proce madhurayā girā: |
 koshṭhā vividhadhānyānām vidyante vipulā mama, || 78 ||
 ye tu varshaçatenā 'pi na kshiyante pradānataḥ, |
 kā vārtā dvādaṣā 'bdānām tucchakālāvalambinām! || 79 ||
 hinadinadaridrebhyo rañkavañkādidiuhkhine |
 dāsyē yathēpsitām dhānyān; durbhikṣam kim karishyati? || 80 ||
 tato Mādhavādattākhyo vijñāpayati: me, prabho, |
 vartate sakalā sampat pratīta punyaposhitā; || 81 ||
 tatsāphalyām vidhāsyāmi pātradānādibhir bhṛīcam |
 saddharmavṛīmhapenā 'pi. Bandhudattas tato 'vadat: || 82 ||
 deva, devaprasādena santi me vipulāḥ ḥriyāḥ; |
 vidhāsyē çāsanoddoytam dānamānakriyādibhiḥ. || 83 ||
 ityādi sakalaiḥ saṅghair gaṇī vijñāpito 'bravīt: |
 samādhāya manah, çrāddhā, madvacah ḥriṇutā "darāt! || 84 ||
 saṅgho 'yām suravṛīkshābhāḥ samarthaḥ sarvakarmasū; |
 tathā 'pi nā 'tra yogyā "sthā cārucāritradhārinām. || 85 ||
 patishyatitarām raudram durbhikṣam duḥkhadaṇī nrīnām; |
 dhānyavad durlabho bhāvi samyamaṇā samyamaishiṇām. || 86 ||
 sthāsyanti yogino ye 'tra, te na pāsyanti samyamam. |
 tato 'smād viharishyāmo 'vaçyām Karṇātanīvṛījam. || 87 ||
 vidiṭvā viçvasañgho 'sau gurūnām ācayaṇ punaḥ |
 Rāmalya Sthūlabhadrākhyā Sthūlācāryādīyogināḥ || 88 ||
 praṇamyā prārthayāmāsa bhaktīā samsthitihetave;
 çrāddhānām uparodhena pratipannām tu tadvacah. || 89 ||
 Rāmalya pramukhās tasthūḥ sahasram dvādaṣā 'rshayāḥ; |
 Bhadrabāhugaṇī tasmāc cacāla varacaryayā. || 90 ||
 dvādaṣarshisahasreṇa parito gānanāyakah |
 dyotate sma sudhāmçur vā taratāralirājītah. || 91 ||
 taddece vicaranti cārucarīta nirgranthayogīçvarāḥ
 padminyo 'pi ca rājahaṁsavihagā, yatrai 'va bhāgyodayāḥ, |
 ity uktām hi purā nimittakuçalaīs, tat tathyatām āçritām,
 tatratyāḥ suguruprayāṇajaçucā proeūr mithas te janāḥ. || 92 ||
 dharmato jinapateḥ susaparyā
 dharmato 'naghaguroḥ paricaryā |
 dharmato 'malakulaṇ vibhavāptir
 bobhaviti hi, tataḥ sa vidheyāḥ || 93 ||

iti ḥriBhadrabāhucaritre acāryaçriRatnanandiviracite shodaṣasvapna-
 phalakathanaguruvihārakaraṇo nāma dvitiyāḥ paricchedah.

athā 'sau viharan sādhur Bhadrabāhuḥ ḥanaiḥ ḥanaiḥ |
 prāpa mahāṭavīm, tatra çūcrāva gaganadhvanīm. || 1 ||
 çrutvā mahādbhutām çabdām nimittajñānataḥ sudhiḥ |
 ayur alpiṣṭham ātmīyam ajñāsiđ bodhalocanāḥ. || 2 ||
 tada sādhuh samāhuya tatrai 'va sakalān munīn |

Viçākhācāryam āpannam jñātvā sadguṇasampadā || 3 ||
 daçapūrvadharām dhīram gāmbhīryādiguṇānvitam |
 svakiyagaṇarakshārthaṁ svapade paryakalpayat. || 4 ||
 samarpaṇa sakalaṁ saṅgham babhāṇā 'sau punar vacaḥ: |
 madāyur vidyate 'tyalpaṁ, sthāsyे 'to 'tra guhāntare. || 5 ||
 bhavanto viharantv asmād dakshīṇāpatham uttamam |
 saṅghena mahatā sārdham, tatra tishṭhantu sauκhyataḥ! || 6 ||
 çrutvā gurūditam proce Viçākhagaṇanāyakaḥ: |
 muktvā gurum katham yāmo vayam ekākinam, vibho? || 7 ||
 Candraguptis tada vādīd vinayān navadikshitah: |
 dvādaçābdam guroḥ pādau paryupāse 'tibhaktitah. || 8 ||
 guruṇa varyamāṇo 'pi gurubhakte sa tashrivān, |
 guruçishtīvaçād anye tasmāc celus tapodhanah || 9 ||
 guror virahasambhūtaçucā samvignamānasah: |
 ta eva kīrtitah çishyā, ye gurvajñānuvartinah. || 10 ||
 Viçākho viharan sūrir īryānihitālocanah |
 parito munisaṅghena dakshīṇāpatham ulbaṇam, || 11 ||
 bodhayan sakalān bhavyāmç Coladeçām samasadat. |
 dyotayañ chāsanam Jainam, pāthayan navadikshitān. || 12 ||
 tashthau tatra gaṇādhīcaḥ kurvan dharmopadeçanam. |
 atha Bahur viçuddhātmā Bhadrapūrvah sutattvavit || 13 ||
 nirudhya nikhilān yogān yogi yogaparāyaṇah |
 samnyāśavidhim adāya tashthau tatra guhāntare. || 14 ||
 Candraguptir guros tatra kurute paryupāsanam, |
 sagāraṇām abhāvena kurvāṇah proshadham param. || 15 ||
 guruṇo 'ktas tada çishyo: vatsa, tan nai 'va yujyate; |
 kuru kāntāracaryām tvañ yatho 'ktam crijināgame! || 16 ||
 girām gurūditām ramyām pramāṇikṛitya samyataḥ |
 praṇamya gurupādābjau bhrāmaryai sa vyacicarat, || 17 ||
 bhrāmaṇās tatra sa bhikshārthaṁ pañcanām çākhiṇām adhaḥ. |
 Vanadevi vidiṭvā tam gurubhaktam dṛidhavrataṁ || 18 ||
 vatsalā jinadharmasya tatra "gatyā svayam sthitā |
 parāvṛitya nijam rūpam ekenai 'va svapāṇinā || 19 ||
 darçayanti çubhasvāntā pādapādho dhutām parām |
 paramānnabhrītām sthalīm sarpiñkhanḍadimāñditām. || 20 ||
 tac citram tatra vikshyā 'sau cintayāmāsa mānase: |
 siddham çuddham api bhojyam na yuktaṁ dātrivarjitam. || 21 ||
 tato vyāghuṭitas tasmād āśadya gurum ānamat; |
 yad dṛiṣṭam tatra, tat sarvam samācашte guroḥ puraḥ. || 22 ||
 guruṇa çamsitaḥ çishyo: vatse 'dam vihitam varam; |
 pratigrahādividhīna dattam dātrā hi grihyate. || 23 ||
 Candraguptir dvitiye 'hni natvā "hārāya yoginam |
 jagāma 'nyamahijeshu tatra 'lokishṭa kevalam || 24 ||
 navyajāmbunādāmatram paramānnādipūritam. |
 munis tatra 'py ayogyatvam vidiṭvā 'pasarat tataḥ. || 25 ||
 gatvā gurum vavande 'sau, tadvṛittañ samacikathat. |
 sūriṇā çamsitaḥ çishyo: bhavya, bhavyam tvayā kṛitam; || 26 ||

na yuktam yatinām etat svayam anyānnasevanam. |
 Candraguptis tritiye 'hni pravandya gurupañkajam || 27 ||
 kāyasthityai cacālā 'sau; tatrā 'py ekākinī striyam |
 vilokyā 'yogyatām matvā virarāma tato javat. || 28 ||
 gurum abhyetya vanditvā punas tad vṛittam alapat. |
 tad ākārya samācашte dikshitaṁ çamsayan guruḥ: || 29 ||
 yad uktam āgame, vatsa, tad evā 'nushṭhitam tvayā; |
 na yuktam, yatra vāmai 'kā, yatinām tatra jemanam. || 30 ||
 caturthe 'hni gurum natvā lepārthaṁ vyacaran muniḥ. |
 jñātvā dṛidhavrataṁ dhīram devyā tam çuddhacetasam || 31 ||
 nagaram nirmitam tatra sāgārijanasāmkulam. |
 gacchām tatram munir vikshya nagaram nāgarair bhṛitam || 32 ||
 pravishṭas tatram sāgārāir vandyamānah pade pade |
 jagrāha rucirahāram prattam çrāddhair yathāvidhi. || 33 ||
 kṛitvā 'sau pāraṇām gatvā svasthāne tvaritanā gurum |
 praṇānāma mahābhaktya; priṣṭo 'sau gaṇinā tataḥ: || 34 ||
 pāraṇā vihitā, vatsa, nairantaryeṇa? so 'vadat: |
 bhagavan, ekam āsannām draṅgam aloki gacchata; || 35 ||
 lepas tatram kṛito, deva, nairantaryeṇa sāmpratam. |
 guruṇā çāmsitah çiṣhyah: sūtroktam vihitam tvayā. || 36 ||
 Candraguptimunir bhaktyā vivekavinayātmakah |
 pāraṇām tatpure kurvann upāste gurupañkaje. || 37 ||
 bhayasaptaparityakto Bhadrabāhur mahāmuniḥ |
 açanāyāpipasottham jigāya çramam ulbaṇam. || 38 ||
 caturdhā "rādhanām çuddhām arādhya vidhinā sudhiḥ |
 çuddhopayogam ādhāya dehaniḥsprihamānasah || 39 ||
 samādhinā parityajya deham geham rujām muniḥ |
 nākilokam pariprāpto devadevinamaskṛitah. || 40 ||

Candraguptimunis tatram cañaccārītrabhūshaṇah |
 alikhya caraṇau cārū guroh samsevate sadā. || 41 ||
 vaibhavam vinayo vidyā viveko vipulam yaçah |
 matibhūtyādayo 'nye 'pi bhavanti gurubhaktitah. || 42 ||
 gurubhaktya bhaved yatra mahāraṇye mahat puram, |
 tatrā 'bhishṭam phalaṁ kiṁ na kalpavallye 'va vindate? || 43 ||
 dānam tapo japo dhyānam kshamākshajayasatkriyāḥ |
 guruçishṭim vinā sarve vṛithā nирnāthasainyavat. || 44 ||
 vidiitve 'ti sadā bhavyā ihā 'mutra sukhaishiṇah |
 kurvantu çrigurūpāstīm sevābhishṭaphalapradām. || 45 ||

Rāmalya Sthūlabhadrādyā Avantyām ye tu samsthitaḥ |
 guroh çiṣṭim samullaṅghya, teshām tatphalam ucyate. || 46 ||
 athā 'khilajanānteshu durbhiksham samapipat |
 nitarām duḥkhadaṇi nrīṇām dāruṇām shashṭhakālavat. || 47 ||
 tada Kuveramitrādyā anivāryam Kuveravat |
 hinadinadaridrebhyo dadur dānam dayālavah. || 48 ||
 anyadeçabhadvā lokā durbhiksheṇā 'tiduḥkhitah |
 vidiitvā vishaye 'vantyām saubhiksham sauhyakāraṇam || 49 ||
 itas tataḥ samājagmuḥ kshudhā kshiṇakalevaraḥ: |

rañkā vañkā gataçañkā babhūvus tatra bhūriçah. || 50 ||
 kecit tvagasthimatrāñgah kshutpipāsatipiditah |
 vyādhitah çophitah kecin mriyante 'nye 'tiduhkhitah. || 51 ||
 kshipanti svaççiyūn kecit, khādanty anye çavādikān, |
 grāsaikārthañ sutam mātā hanti, putro 'pi mātarām. || 52 ||
 diyamānañ kvacic chrutvā dhāvantas te 'grato 'gratah |
 kecil luñhanti bhūpiñhe, pidyanter 'nye rāñtā ca. || 53 ||
 antā rañkā bahi rañkā vithyāñ rañkā pade pade |
 çvasitaç ca mṛitah kecit, sā "śid rāñkamayi tatah. || 54 ||
 ekadā "hāram adāya Rāmalyādyā vane gatah, |
 munir ekañ sthitah paçcāt. vikshya rāñkā bhritodaram || 55 ||
 militvā bahavas te tu nirdayakrūracetasah |
 vidārya jañharam tasya tad annam drāg abhakshayan. || 56 ||
 muner upadravam ghoram niçamyā 'tiva bhishanam |
 hāhāravākulañ jātañ nikhilam nagaram drutam. || 57 ||
 sarve sambhūya sāgāra vyākulibhūtamānasah |
 duñkhadāvānalamlāna ãsedur munimandalim. || 58 ||
 natvā vijñāpayāmāsur gurum munigañavritam: |
 bhagavan, bhishanah kālañ kṛitānto vā samāyaya. || 59 ||
 tato no 'nugraham kṛitvā pramāñikriyatām vacah: |
 madhyepuram, vanam tyaktvā, tishthantu yatayo 'khilah, || 60 ||
 yathā 'smākam bhavet svāsthyañ samyatānam ca rakshanam: |
 bhavatām çuddhabodhānam yathā 'ranyam tathā puram. || 61 ||
 çrāddhair abhyarthitā bhūyo 'ngicakrus tadvaco varam; |
 samyatās taiñ samānīta madhyedrañgam mahotsavāt. || 62 ||
 rakshita jñatibandhena bhinnabhinnāçrayeshu te |
 tasthivāñmo 'khilas tatra samyamāhitacetasa. || 63 ||
 prativarsham pataty evam durbhiksham duñkhakārañam; |
 yadā te yānti lepārthañ, rāñkāh syuñ priñthatas tada. || 64 ||
 vadanto dehi dehi 'ti vaco dinam dayāmayam. |
 gantum tebhyo na labhyeta "hārārthañ munisattamaih. || 65 ||
 tādayanti tada çrāddhā yashtyādyaih kshiñavigrāhan, |
 vilapanti varakās te, rudanti dinamānasah. || 66 ||
 vidhāya vighnam ayānti munayo 'tidayālavañ |
 tan nirikshya kvacic cā 'pi dattadvāram niketanam. || 67 ||
 sāgāra vyākulibhūtah samājagmur guroñ purañ, |
 vijñaptiñ cakrire natvā bhaktibhāravaçikritah: || 68 ||
 kiñ käryam adhunā, nātha? rāñkair vyāptā 'khilā mahī; |
 kshañaiñam na jano dvāram udghātayati tadbhayāt. || 69 ||
 divā na pāryate paktum, tato 'nnañ niçi pacaye; |
 kālo 'yam vishamo bhimo dharmadhvamsakaro 'sahā. || 70 ||
 tatas tamyāñ samādāya pātrair asmanniketanāt |
 sadannam svāçraye nitvā bhavanto rāñkasādhvasat || 71 ||
 tatrai 'va vāsare yāte kurudhvam bhojanam punañ! |
 pramāñikurutā 'smākam vacah sarvasukhapradam! || 72 ||
 tac chrutvā tān punañ procur vimriçyā 'khilasamyatāh: |
 tāvad evam vidhāsyāmo, yāvat kālo na çobhana. || 73 ||

ity udiryā "dadhuḥ pātrām alabūjam amārgagāḥ |
 bhikshukačvabhayāt te 'to grīhitvā yashṭikāṁ kare. || 74 ||
 svasvāçrāme samāniya bhaktāṁ te gehigehataḥ |
 ahāraṁ dadate 'nyonyāṁ svayam mārgaparicyutāḥ || 75 ||
 dattvā ca vasater dvāraṁ gavākshasya prakācataḥ. |
 ity ācaranti te nityāṁ kāpathasāya 'valambināḥ. || 76 ||
 anyadai 'ko muniḥ kaçcit kshīnāṅgāḥ sañghavarjitaḥ |
 bhikshāmatraṁ kare kṛitvā niçithe niryayau tataḥ, || 77 ||
 prāviveça Yaçobhadraçreshṭhino varasadmani. |
 grīhiṇī gurviṇī tasya Dhanaçrināmadhāriṇī || 78 ||
 vilokya bhishanāṁ rūpāṁ yashṭipatrādisamyutam |
 dhvāntē 'sau rākshasabhrāntyā tatrāsa nitarām hṛidi. || 79 ||
 tadbhīya 'pipatāt tasyā bhrūṇo, vibhramakārakah |
 munir vyāghuñitas tasmāt, tada hahāravo 'bhavat. || 80 ||
 sāgārah samyatān prāpya procire giram uttamām: |
 vinashṭo, munayah, kālah, çrūyatām no vacas tataḥ! || 81 ||
 etac ca vishamaṁ rūpām janānām bhitikārakam |
 dhṛitvā surallakām cīrshe paridhayā 'rdhaphalakam; || 82 ||
 naktam bhaktāṁ samāniya vāsare kuruta 'çanam! |
 yāvan na çobhanaḥ kālas, tāvad evam vidhiyatām! || 83 ||
 kale mañjulatām prāpte punas tapasi tishṭhata! |
 tad abhyupagatau vākyām teshām sakalasādhubhiḥ; || 84 ||
 ity ācarantas te prāpuḥ çāithilyām tu çanaiḥ çanaiḥ |
 pratyūhādivrateshū 'ccaiḥ kim na kuryuḥ kadadhvagāḥ? || 85 ||
 itthām tu dvādaçabdesu gateshu bahuduḥkhataḥ |
 suvṛiṣṭih susthitih sauhyām saubhikshyām samajāyata. || 86 ||
 athā 'pacijanapadād Viçākhagañanāyakah |
 uttarāpatham ḣāgacchan sanskrīto munisattamaiḥ, || 87 ||
 Bhadrabahur gurur yatra tasthau, tatrā "sasāda sah; |
 guror nishedhikāṁ kena vavande vinayānvitah. || 88 ||
 Candradīguptimuninā vanditaḥ sūrisattamaḥ; |
 kathaṁ çrāddhaṁ vinā 'trā 'sthān? ne 'ty esha prativanditaḥ. || 89 ||
 taddine munibhiḥ sarvair upavāsam kṛitaṁ çubham |
 sāgārabhavam manvānai, Candragupti tato 'lapat: || 90 ||
 bhagavan, bhūrisāgāraṁ nagaram nāgarair bhrītam |
 vidyate vipulām, tatra kriyatām kāyasamsthitiḥ! || 91 ||
 saçcaryahṛidayās te tat pārañārtham prapedire |
 sakalatrair varaçräddhaир vandyamānāḥ pade pade. || 92 ||
 vidhaya vidhinā 'hāram ajagmus te nijaçrayam. |
 tatrai 'kām kuñḍikāṁ varṇī vismrīto vanapattane; || 93 ||
 sa gatas tām punar lātum ne "kshate tatra tat puram, |
 kuñḍikāṁ çākhiçākhasthām vyalokishtai 'va kevalam. || 94 ||
 adāya tām tada varṇī prāpya tad gurum alapat. |
 tad adbhuṭām niçamyā 'sau cintayāmāsa mānase: || 95 ||
 ayam viçuddhacārītraç Candragupti mahāmunih, |
 tadiyapuṇyato nūnaṁ devata 'rīracat puram. || 96 ||
 Vidhuguptim praçasya "sāv aprākshid viçadaçayam |

tatratyam sakalodantam prativandya ca tam punah. || 97
 na yogyo yatinām lepo matve 'ti surakalpitah, |
 prāyačeittanā tato 'grāhi muninā sūrijalpitam. || 98 ||
 tada 'khilagāṇenā 'pi grīhitām gaṇinā sphuṭam, |
 tato 'sau viharan sūriḥ Kanyākubjām samāpatat. || 99 ||

aghaghanapavamāṇah saccaritrāvadhāṇah
 mihirakarasudhāmā ḡuddhabodhaikadhāmā |
 phalinanaganivece tatpurodyānadece
 munivaragaṇapūrṇah sūrivargo 'vatīrṇah. | 100 ||
 n i r a n t a r a n a n t a g a t ā t m a v r i t t i m
 nirastadurbodhatamovitānam |
 ḡriBhadrabāhūshṇakaram viçuddham
 vinañnamimī "hitasatasiddhyai. || 101 ||

iti ḡriBhadrabāhucaritre acāryačriRatnanandiviracite dvādaçavarsha-
 durbhikshavarṇana Viçākhācāryagamano nāma tṛitiyo 'dhikāraḥ.

Sthūlācāryābhidhenā 'tha samākarnya gaṇānvitam |
 Viçākhācāryam āyātam avācivijayād iha || 1 ||
 tam drashṭum preshitah cishyā, gatās te sūrisamnidhau; |
 tatra 'sau vanditaḥ sarvair munibhir bhaktitatparaiḥ. || 2 ||
 vihitā gaṇinā tena teshām na prativandāna, |
 kim idam darçanam nūtnam adṛitam ce 'ti bhashitam. || 3 ||
 ḡrutvā te 'titrapāpanā vyāghuṭya tad gurum jaguh. |
 RāmalyaSthūlabhadrākhyau Sthūlācāryas trayo 'py amṛṭaḥ |
 ekikrityā 'khilan sādhūn procire te mitho vacaḥ:
 kim kāryam adhunā 'smābhīḥ? kā sthitiç ca sukhaprada? || 5 ||
 Sthūlācāryas tada vṛiddho vyajahāra vaco varam: |
 ḡrinudhvam māmikām vacam, sādhavo, 'bhishṭasaukhyadām! || 6 ||
 jinoktamārgam aćritya hitvā kāpatham añjasā |
 kurudhvam civasamśiddhyai chedopasthāpanam param! || 7 ||
 na teshām tad vacaḥ prityai sādhūnām hitam apy abhūt: |
 pittajvaravatām kim na sitā 'pi kaṭukāyate? || 8 ||
 tato 'nye munayah procur yauvanoddhatabuddhayaḥ: |
 yad uktam tvayakā, sūre, tat te vaktum na yujyate; || 9 ||
 yato 'tra vishame kale dvāvīṁcatipariṣhahān |
 kshutpipāṣṭarāyādin kaḥ saheta 'tiduḥsahān? || 10 ||
 bhavantaḥ sthavirāḥ kiṁciṇi na vidanti ḡubhaçubham. |
 sukhasādhyam imam mārgam muktvā ko dushkaraṇ caret? || 11 ||
 vṛiddhācāryas tataḥ proce: nai 'tad darçanam uttamam, |
 kimpākaphalavad ramyam adhunā 'gre 'tiduḥkhadam. || 12 ||
 mūlamārgam parityajya kāpatham kalpayanti ye, |
 bhramanti te bhavāraṇye, Maricyādyā yathā purā. || 13 ||
 nā 'yem mārgo bhaven muktyai param svodarapūrtaye. |
 kecit taduktito bhavyā mūlamārgam prapedire, || 14 ||
 kecit taduktyā satyā 'pi munayah kopam agataḥ. |

jājvaliti na kim taptam tailam citāmbunā 'pi hi? || 15 ||
 kūpitās te tādā procur: varshiyān esha vetti kim |
 vakti 'tham vātulibhūto vārdhikye vā matibhramat? || 16 ||
 vīriddho 'yam yāvad atrā 'sti, tāvan no na sukhasthitih. |
 iti saṃcintya te pāpās tam hantum matim ādadhuḥ. || 17 ||
 dushtaiç caṇḍair jaḍair meṇḍyair daṇḍair daṇḍair hato haṭhat |
 jīrṇācāryaḥ ṣubhasvāntaḥ kṛtvā kūṭam durācayaīḥ. || 18 ||
 kuṭiṣhyāṇām hi ḷikṣha 'pi khalamaitri 'va duḥkhadā. |
 mṛitvā "rtadhyānataḥ so 'pi vyantarāḥ samajāyata. || 19 ||
 vīditvā 'vadhibodhena devo 'sau pūrvasambhavam |
 cakāra munimanyānām nītarām durupadravam || 20 ||
 reṇūpalāgnivarshādyair vadann iti vaco bhṛīcam: |
 tathā 'janyam vidhāsyē vo, yathā me vihitam purā. || 21 ||
 sarve tam ūcuḥ saṃṭrastā jñātvā guruvaraṁ take: |
 kshamasva māmakīnāgo, devā, 'Jñānād vinirmitam! || 22 ||
 yadi 'mām vipatham tyaktvā grahishyatha susamyaṁam, |
 tādā 'janyād vimokshye vas. te tad ākarnya samjaguḥ: || 23 ||
 durdharo mūlamārgo 'yam, na dhartum cakyate tataḥ; |
 nityam gurutvāt te pūjām vidhāsyāmo 'tibhaktitah. || 24 ||
 nītvā 'tivinayāc chāntim kūpitam vyantarāmaram, |
 guror asthi samāṇiya, tatra saṃkalpya te gurum, || 25 ||
 nityam añcanti, vandante; loke 'dyā 'pi lapanti tam |
 khamaṇādihaḍi 'tyākhyam kshapaṇāsthiprakalpanāt. || 26 ||
 tathā tacchāntaye kāshṭhapāṭṭikā 'ṣṭhāṅgulāyatā |
 caturasrā sa eve 'yam iti saṃkalpya pūjitaḥ. || 27 ||
 yathāvidhi paristhāpya pūjitaḥ so 'rdhaphālakaiḥ; |
 parityaktam tena ceshtitam vikriyāmayam. || 28 ||
 Paryupāsanānām 'sau kuladevo 'bhavat tataḥ; |
 bhaktyā mahiyate 'dyā 'pi vārigandhākshatādikaiḥ. || 29 ||
 ato 'rdhaphālakaṁ loke vyānače matam adbhetam |
 kalikālabalam prāpya salile tailabinduvat. || 30 ||
 ḡrimajjinendracandrasya sūtraṁ saṃkalpya te 'nyathā |
 vartayanti sma durmārge janān mūḍhatvam ācritān. || 31 ||
 yathā svayam samārabdham vīttam pañcākshalolupaiḥ |
 nirañkuçais, tathā sūtre sūtritam nijabuddhitah. || 32 ||

evam bahutare kāle vyatikrānte 'bhavat pure |
 Ujjayinyām viçām nāthaç candravac Candrakīrtivāk; || 33 ||
 Candraçriḥ Čir iva khyātā tasyā 'gramahishi ṣubhā; |
 dampatyoç Candralekhākhyā taylor jatā 'tmajā varā. || 34 ||
 sā 'bhyāse munimanyānām ṣastrāṇi samapīpaṭhat; |
 vicakṣhaṇa 'bhavad, bhūpa, lāvanyaādiguṇānvitā. || 35 ||
 Saurāshṭravijaye 'thā 'sti Valabhīpuram uttamam; |
 prajāpālaḥ Prajāpālanāmā tatra nayānvitah || 36 ||
 nijapratāpatāpena tapitākhilaçātravaḥ; |
 Prajāvatī girā rajñī tasyā 'sic carulakshaṇā. || 37 ||
 Lokapālābhīdhas tokas tayoç caruguṇo 'bhavat |
 rūpasaubhāgyasampanno jñānavijñānapāragaḥ. || 38 ||

Prajâpâlah svaputrârthaṁ Candrakirtinripâtmajâm |
 pramodât prârthayâmâsa Candralekhâṁ guṇojvalâṁ. || 39 ||
 upayamya kumâro ‘sau tâṁ kanyâṁ navayaauvanâṁ |
 bobhujiti tayaṁ bhogân Çacyâ vâ suranâyakah. || 40 ||
 kramât samprâpya punyena prâjyam râjyam pitur muda |
 cakâra Candralekhâṁ tâṁ sadagryamahishipade. || 41 ||
 Lokapalo nripaḥ sârthaṁ kurvan nâmâ “tmano bhriçam |
 vidhatte viçadaṁ râjyam nataçeshamahîpatih. || 42 ||
 ekadâ “nandacitto ‘sau râjñyâ vijñâpito nripaḥ: |
 nâthâ, ‘smadguravaḥ santi Kanyâkubjâkhyapattane; || 43 ||
 tâṁ ânâyaya vegena jagatpûjyân madâgraham. |
 priyâpriyatayâ bhûpas tadvacô mânayan muda, || 44 ||
 tâmpl lâtum preshayâmâsa tatrai vâ “tmfyasajjanân. |
 gatvâ natvâ bhriçam bhaktiyâ gurûms te tatra samsthitan. || 45 ||
 taḥ samabhyarthitâ bhûyo vinayâd Ardhaphâlakâḥ; |
 Jinacandrâdayaḥ prâpur Valabhipuṭabhedanam. || 46 ||
 âkarñyâ “gamanam sâdhusaṅghasya dharanîçvarâḥ |
 vanditum nihsasârâ “cu parânandathutâm itaḥ || 47 ||
 tûryatrikavarâravabâdhîrikritadigmukham |
 sâmantâmâtyapaurastyaparivâraparishkrîtaḥ. || 48 ||
 vilokya dûrataḥ sâdhûn vismayâd ity acintyat: |
 kim etad darçanam nindyaṁ loke ‘tra svavidambakam? || 49 ||
 na nagnâ vastrasamvitâ ne “kshyante yatra sâdhavaḥ, |
 gantum na yujiye no ‘tra nûtnadarçanadarçanât. || 50 ||
 vyâghuṭya bhûpatis tasmân nijam mandiram iyivân. |
 jñâtvâ râjñi narendrasya mânasam sahasâ sphuṭam || 51 ||
 gurûnâṁ gurubhaktâ sâ prâhiṇot sicayoccayam. |
 tair grihitâni vâsâṁsi muda tâni tadtuktitaḥ. || 52 ||
 tatas te bhûbhritâ bhaktiyâ pûjita mânita bhriçam: |
 kim akâryam na kurvanti râmârâgena rañjitâ? || 53 ||
 dhritâni çvetavâsâṁsi taddinât samajayata |
 Çvetâmbaramataṁ khyâtam tato ‘rdhaphâlakan matât. || 54 ||
 mrîte Vikramabhûpale shaṭtrimçadadhike çate |
 gate ‘bdânâm abhûl loke mataṁ Çvetâmbarâbhidham. || 55 ||
 bhunakti kevalajñâni, striñâm moksho ‘pi tad�have, |
 sâdhûnâṁ ca sasaṅgânâṁ, garbhâpaharaṇâdikam; || 56 ||
 idrigâgamasaṁdohaṁ viparitam jinoditat |
 vyarîracat sa mûdhâtmâ Jinacandro gaṇâgraṇîḥ. || 57 ||
 anantasaukhyatâ yasya, na tasyâ “hârasambhavaḥ; |
 yady asti, tarhi jâyeta vyâghato ‘nantaçarmaṇâm. || 58 ||
 iti hetoh sadoshatvam jinadevasya jâyate. || 59 ||
 bobhaviti bubhukshâ ‘dya sadbhâve vedyakarmaṇâḥ, |
 bhuktih kevalinâṁ tasmân na yukta doshadayini. || 60 ||
 kshiñamohajine vedyam svakâryakaraṇe ‘kshamam |
 svakiyaçaktirahitam dagdharajjuvad añjasâ. || 61 ||
 mohamûlam bhaved vedyam kshudhâdiphalakârakam, |
 tadabhâve ‘kshamam vedyam chinnamûlatarur yathâ. || 62 ||

bhoktum icchā bubhukshā syāt, se 'cchā 'pi mohasambhavā; |
 tadvināče jinendrasya katham syād bhuktisambhavaḥ? || 63 ||
 tad yathā: || viraktasye 'ndriyārtheshu guptitritayam iyushah |
 muneh samjāyate dhyānam karmamarmanibharanam. || 64 ||
 dhyānat sāmyarasaḥ cūddhas, tasmāt svātmāvabodhanam; |
 vidadhāti tato 'çeshamohaniyakshayam sudhil. || 65 ||
 kshīṇamohi tato bhūtvā kṛtvā ghātitrayakshayam |
 çukladhyānāsinā yogt kevali syād vibhāsuraḥ. || 66 ||
 mukto 'shṭādaçabhir doshais ṭripto 'nantasukhamṛitaiḥ |
 lokālokollasadbodho bhuñkte 'sau kevali katham? || 67 ||
 doshaḥ kshudhādayaḥ kecid vidyante cej jinaprabhōḥ, |
 katham syād vitarāgo 'sau cūddhātmā doshavicyutah? || 68 ||
 audāsinyajushah sadhōḥ kurvato bhojanādikam |
 yadi syād vitarāgatvaṁ, tarhi kevalino na kim? || 69 ||
 vātulānām pralāpo 'yam bhaven na tu manishiṇām, |
 yatas tatro 'pacāreṇa vitarāgatvakalpanā. || 70 ||
 tanusthitir na cā "hāram vinā kvā 'pi 'ha dṛiçyate, |
 kevalajñānibhis tasmād āhāro grīhyate 'niçam. || 71 ||
 nokarmā karmanāmā ca kavalo lepanāmabhāk |
 ojaç ca mānasāhāra ahāraḥ shaḍvidho mataḥ. || 72 ||
 dehinām evam ahāras tanusthitikāraṇam, |
 tanmadhye kavalāhārad anyasmād vā tanusthitih. || 73 ||
 karmanokarmakāhāragrahaṇād dehasaṁsthitiḥ |
 bhavet kevalinām cai 'tat sammatam no mate sphuṭam. || 74 ||
 ahosvit „kavalāhārapūrvikā ūngasthitir bhavet“ |
 tvayai 'vam kathyate? tatra saṁsiddhā vyabhicāriṇī. || 75 ||
 ekākshajātijiveshu lepāhāro hi sambhavet |
 deveshu mānasāhāra ojaç ca khagajātishu || 76 ||
 uktam cā 'nyatra || nokammaṇi titthayare,
 kammaṇi nāre ya, māṇaso amare, |
 kavalāhāro ḡarapasu,
 pakkhi ojjo, ḡage leo. || 1 ||
 tato hetor na svapne 'pi grāsāhāraṇ vadet sudhīḥ. |
 athā 'stu tasya vedyena bubhukshāparikalpanam. || 77 ||
 katham bhuñkte jinaḥ paçyañ jantūnām vividhaṁ vadham? |
 jino 'lpajñānivac chuddham açuddhaṁ vā bhunakti kim? || 78 ||
 abhāvenā 'ntarāyāṇām kurute yadi bhojanam, |
 ḡrāddhebhyo 'py atihinatvam āpnuyāt tarhi garhitam. || 79 ||
 vilokya māṁsaraktādin antarāyān karoti cet, |
 tada sarvajñābhāvasya tena pratto jalañjaliḥ. || 80 ||
 kevali kavalāhāraṇi karoti 'ti vadanti ye, |
 tatha 'pi tena lajante durmatāsavamohitaḥ. || 81 ||
 atha tasmin bhave strīnām moksham ye nigadanti, te |
 durāgrahagrahagrasta janāḥ kim vā 'tivatulāḥ? || 82 ||
 tapo 'tidurdharaṇi ghorāṇi kurute yadi yoshitā, |
 tatha 'pi tadbhave nūnam muktis tasyā daviyasi. || 83 ||

stripūṣsayos tu jivasyā 'viçeshatvena niçcayāt |
 mokshāvāptir nu nāriṇām kathām nā 'tra prajāyate? || 84 ||
 yady asti jivasāmānyād, etāḥ strītvāviçeshataḥ, |
 mātañgīdhivarimukhyāḥ kim na yānti çivām tādā? || 85 ||
 yonāv açuddhatā nityām sravatprasravañādibhiḥ, |
 ārtavaṁ jāyate tāsām pratimāsaṁ vininditam. || 86 ||
 yonikakshakucasthāne sūkshmāparyāptamānushāḥ |
 sada strīnām prajāyante tadañgasya svabhāvataḥ. || 87 ||
 prakṛitiḥ kutsitā tāsām liṅgaṁ cā 'tyantaninditam. |
 tato na samyamaḥ sakshān; muktiç cā 'pi kutastani? || 88 ||
 strīrūpatirthakartṛṇām tallīngakucamañḍitaḥ |
 vidyante vihitāḥ k्वा 'pi pratimāç cen, nigadyatām! || 89 ||
 pakshahānir na cet, santi; santi ced, bhañdimāspadam. |
 iti doshadvayāvāptau na strīnām çivasambhavaḥ. || 90 ||
 CakriKeçavaRāmājamañḍaleçadisatpadam |
 tathai 'va çrutakaivalyam manahparyayabodhanam || 91 ||
 gañeçasūryupādhyāyapadam strīnām bhaven na cet, |
 kathām sarvajñatā tāsām jagatpūjyā ghaṭām aṭet? || 92 || yugmam||
 kulināḥ kuçalo dhīraḥ samyami sañgavarjitāḥ |
 nirjitakshāḥ pumān eva vr̄iñte muktīmānīś || 93 ||
 nirgranthamārgam utsr̄ijya sagranthatvena ye jaḍāḥ |
 vyācakshate çivām nr̄iṇām, tadvaco na ghaṭām aṭet. || 94 ||
 sasañgatvena nirvāṇasādhanām yadi vidyate, |
 prājyām rājyām kathām tyaktam Ādidevena? brūhi me! || 95 ||
 kulino 'pi mahāvidya adyasañphananānvitāḥ |
 naro nirgranthatābhāvān na nirvāti sulakshanaḥ. || 96 ||
 sacelakambalaṁ dañḍabhikkhāmāträdisañyutam |
 sādhunā no 'pakaraṇām gr̄ihyate mokshakāñkshiṇā. || 97 ||
 grahaṇāc cīvarañinām likshayūkāçrayo bhavet; |
 nikshepādānatas teshām cālanāc ca vadho 'ñginām. || 98 ||
 celābhyaarthanayā 'dainyām labdhe syān mohamohitaḥ; |
 tataḥ samyamatahānir; nairmalyām ca kutastanam? || 99 ||
 tataḥ sañgadvayatyaktam jinalīñgam praçasyate |
 sasamyaktvāya jivasya mokshasaukhyasya sādhane. || 100 ||
 „samyamo jinakalpasya duhsādhyo 'yam yato 'dhunā, |
 vr̄ittam sthavirakalpasya tasmād asmābhīr acritam.“ || 101 ||
 mā vadai 'tad vaco 'sabhyam ajñātvā lakshañām tayoh, |
 yataḥ sthavirakalpe 'pi nai 'vā 'sti sañgasamgamaḥ. || 102 ||
 athā 'bhidhiyate tāvaj jinakalpākhyasamyamāḥ, |
 muktikantaparishvañgasaukhyam bhuñkte yato munih. || 103 ||
 samyaktvaratnasadbhūshāvijitendriyavājinaḥ |
 vidanty ekādaçañgām ye çrutam ekāksharam yathā, || 104 ||
 kramayoh kanṭakam bhagnām cakshushoh samgataṁ rajaḥ |
 svayām na spheṭayanty, anyair apanitam abhāshañām; || 105 ||
 dadhānaḥ satatam maunam adyasañphananāçritāḥ |
 kandaryām kānane çaille vasanti taññitāte; || 106 ||
 shañmāsaṁ avatishthante prāvṛiṭkale 'ñgisampule |

játe märge niraháräh kayotsargañ samâcritah; || 107 ||
 nairgranthiyapadam ápannâ ratnatritayamañditah |
 nirvânasâdhane nishthäh cubhadhyânvadye ratah || 108 ||
 yatayo niçcitavâsa jinavad viharanti vai: |
 tasmât te jinakalpâkhyâ gaditâ gañanâyakaih. || 109 ||
 atha sthavirakalpâ ye jinalîngadharâ varâh |
 munayah çuddhasamyaktvasudhâsamdhautacetasañ || 110 ||
 yuktâ mûlaguñair ashṭâvinçatipramitaih cubhaih |
 dhyânâdhyayanasañlinâ dhritapañcamahâvratâh || 111 ||
 pañcâcararatâ nityam daçadha dharmamañditah |
 brahmavrateshu saññishthâ bâhyântargranthavarjitañ || 112 ||
 tñne mañau pure 'ranye mitre 'mitre sukhe 'sukhe |
 samânamatayañ çäçvan mohamânamadojjhitah, || 113 ||
 dharmopadeçato 'nyatra sadâ 'bhâshañadhâriñah |
 çrutasâgarapâriñah kecanâ 'vadhibodhagâh, || 114 ||
 manahparyayiñah kecid grihñanty avadhitañ purâ |
 cárû pañcaguñam piccham pratilekhanahetave; || 115 ||
 viharanti gañaih sâkam nityam dharmaprabhâvanâm |
 cekriyante suçishyânâm grahañam poshañam tathâ; || 116 ||
 sthavirâdivratîvratâtrâñaposhanacetasañ : |
 tatah sthavirakalpasthâh procyante súrisattamaih; || 117 ||
 sâmpratañ kalikâle 'smin hinasamhananatvatah |
 sthâniyanagaragrâmajinasadmanivâsinah. || 118 ||
 kâlo 'yam duhsaho, hinam çarîram, taralam manah, |
 mithyâmatam ativyaptam, tathâ 'pi samyamodyatah; || 119 ||
 uktañ ca | varisahasasseña purâ
 jañ kammam hañai, teñ kâñna |
 tam sampai variseña hu
 nijarai hñasamhañane. ||

grihñanti pustakâdyam ye yogyam samyaminâm çuci |
 sâvadyasambhavâpetam munayo mokshakâñkshinah: || 120 ||
 idrik sthavirakalpañ syât sakalopadhiñicyutah; |
 esha grihasthakalpo 'nyo, yatra celâdidhârañam. || 121 ||
 nanu grihasthakalpo 'yam kalpitah pâñdurâmçukaih? |
 param akshajasaukhyâya, na cä 'yam çivaçarmañe. || 122 ||

kathayanti katham mûdhâ Vardhamânaçineñah |
 garbhâpaharanam nindyañ vivekavikalâçayâh? || 123 ||
 Divânandyâh striyâ garbhe Vrishadattadvijanmanah |
 avatîrñe jine Vire tryaçitidivasâ gatah. || 124 ||
 tato bhikshukulan jñâtvâ Çakras tam garbham âpayat |
 Siddhârthanriñateñ patnyam. katham etad vaco bhavet? || 125 ||
 Vajriñâ tat kulam pûrvam vidiñam vâ na kiñ? vada! |
 vidiñam cet purâ, kiñ na bhrûñapaharanam kritam? || 126 ||
 na jñâtam cet, katham garbhaçodhanâdikriyâ krita? |
 na krita ed, viçeshâh kaç tirtheçaparamartyayoh? || 127 ||
 tathâ ca chinnanalo 'sau katham anyatra vardhate? |
 chinnavârintam phalañ yadvat kshañat kshiñatvam ricchat. || 128 ||

„ropikā ”ropitā ‘nyatra vardhate ‘sau na kiṇ tathā?“ |
 mā vadai ’tad, yato mātritulyā sā, sutavat phalam. || 129 ||
 mātūr anyatra vinyāse bhrūṇasya vada kiṇ gatam? |
 bahudūshaṇavād vākyām tāvakaṁ tāpakaṁ satām. || 130 ||
 evam bahuvidhair vākyair viruddhaiḥ çastrasamcayam |
 prakalpya te janān mūḍhān samçayatvam anīnayan. || 131 ||
 tataḥ sāmçayikam jātam matam dhavalavāsasām |
 evam svakalpite mārge vartante te durāçayāḥ || 132 ||

tadbhaktaLokapälakhyamahikshicCitrakhaṇah |
 sutā Nṛkuladevākhya babhūva varalakshaṇā. || 133 ||
 adhyaishṭā ‘nekaçastrāṇi sanide svaguros tu sā |
 kalakulakanatkāntirūpāpastasurāṅganā. || 134 ||
 avāpa tāratārunyām tārunyoddhataṇriṇipriyam. |

athā ‘sti Karahātakhyam drañgam dravinasambhritam. || 135 ||
 tacchāstā ‘vāryavīryo ‘bhūd bhūpo Bhūpālanāmabhāk; |
 kanyām tām kamaniyāṅgim pramodāt parinītavān. || 136 ||
 sā ‘sit sakalarajñishu mukhyā punyavipākataḥ; |
 tayā ‘mā vipulān bhogān bhuñkte ‘sau vipulāpatih. || 137 ||
 anyadā ‘vasaram prāpya rājñyā vijñāpito nriṇah: |
 svāmin, madguravaḥ santi puravo matpituh pure. || 138 ||
 anāyayata tān bhaktyā dharmakarmābhivṛiddhaye! |
 niçamya tadvaco bhūbhṛid ahūyā ‘mātyam añjasā || 139 ||
 Buddhisāgaranāmānam apraishil lātum ādarāt. |

āśadyā ‘sau gurūn natvā pravarapraçrayānvitah || 140 ||
 bhūyo ‘bhyarthanayā ‘mātyah pattanām nijam ānayat. |
 niçamya “gamanām teshām mudam āpa parām nriṇah. || 141 ||
 mahatā “dambareṇā ‘sāv acālid vanditum gurūn; |
 dūrad alokyā tān sadhūn dadhyāv iti suvismayāt: || 142 ||
 aho nirgranthataçcūnyām kim idām nautanam matam? |
 na me ‘tra yujyate gantum patradāṇḍadimanditam. || 143 ||
 vyāghṛtya bhūpatis tasmād āgatya nijamandiram |
 bhāṣhate sma mahādevīm: guravas te kumārgagāḥ || 144 ||
 jinoditabahirbhūtadarçanāçritavrittayah; |
 parigrahagrahagrastān nai ‘tān manyāmahe vayam. || 145 ||
 tayā manogataṁ rājño jñātvā ‘gād gurusāṇnidhim, |
 natvā vijñāpayāmāsa vinayānatamastakā: || 146 ||
 bhagavan, madāgrahād agryām grīhṇitā ‘marapūjītām |
 nirgranthapadavim pūtām hitvā sañgam muda ‘khilam! || 147 ||
 urarikṛitya te rājñyā vacanām vidusha ‘rcitam |
 tatyauḥ sakalam sañgam vasanādikam añjasā. || 148 ||
 kare kamaṇḍalum kṛītvā picchikām ca jinoditām |
 jagrahur jinamudrām te dhavalāmṛęukadharīṇah. || 149 ||
 viçām patis tato gatvā ‘bhimukham bhūrisambhramāt |
 na cā ‘tibhaktitah sadhūn madhyepattanam ānayat. || 150 ||
 tada ‘tivelam bhūpādyaiḥ pūjita mānitās takaiḥ |
 dhṛītām digvāsasām rūpam, ācāraḥ sitavāsasām, || 151 ||
 guruçikshātigām liñgam naṭavad bhaṇḍimāspadam; |

tato Yâpanasañgho 'bhût teshâm kâpathavartinâm. || 152 ||

Çvetâmcukamatâd evam matabhedâḥ çubhâtigâḥ |

ahamkrîtivâcât kecit, kecit svâvaraṇâçrayât, || 153 ||

svasvâçrayabhidâ kecit, kecid duhkarmapâkataḥ, |

tato babhûvur bhûyâmso mithyâmohamalimasât. || 154 ||

mrite Vikramabhûpâle saptavimçatisamyute |

pañcadaçaçate 'bdânâm atite çriputâ 'param. || 155 ||

Luñkâmatam abhûd ekaṁ lopakam dharmakarmanâḥ. |

dece ca Gaurjare khyâte vidvattajitanirjare || 156 ||

Anahallapattane ramye prâgvâṭakulajo 'bhavat |

Luñkâbhidho mahâmâni çvetâmcukamatâçrayi. || 157 ||

dushṭatmâ dashṭabhâvena kupitaḥ pâpapañditâḥ |

tivramithyâtvapâkena luñkâmatam akalpayat || 158 ||

surendrâreyâṁ jinendrârcâṁ tatpûjâṁ dânam uttamam |

samutthâpya sa pâpâtma pratipo jinasûtrataḥ. || 159 ||

tanmate 'pi ca bhûyâmso matabhedâḥ samâçritâḥ. |

kalikalabalam prâpya dashṭâḥ kim kim na kurvate? || 160 ||

bahudhâ durmatair evam mohândhatamasâ "vritaiḥ |

jinoktamûlamârgo 'sau nirmalaḥ samalikrîtaḥ. || 161 ||

tathâ 'pi na pramâdyanti santas tatra sukhaishinâḥ; |

mahâmañîm rajoliptam kim na griñanti saddhiyah? || 162 ||

malinâḥ kim bhaved dharmo niñcaktasyâ 'parâdhataḥ? |

na hi bheke mrite 'mbhodhiḥ prâpnoti pûti�andhitam. || 163 ||

viditvâ 'sâratâm anyamateshv evam sadarçanâm |

vitanvantu matin̄ sarvadarçinâ darçite 'dhvani. || 164 ||

nirambaramanohâri nirâbharanâbhâsurâḥ |

daçâshṭadoshanirmukta âpto, nâ 'nyâḥ kshudhâdibhâk. || 165 ||

tadânanendusambhûtasâyâdvâdâmrîtagarbhitam |

viruddhatâtigâṁ çâstram çasyate, nâ 'nyajalpitam. || 166 ||

nirgrantho granthayukto 'pi ratnatritayarâjitaḥ, |

udgiranti gurum ramyam tam, anyam nai 'va granthilam. || 167 ||

çraddhatâvyâṁ trayam ce 'ti hitvâ 'nyamatadurmatim |

tathâ niçcitya tattvâni grâhyam samyaktvam uttamam. || 168 ||

Çrenikapraçnato 'vocad yathâ Virajineçvaraḥ, |

tatho 'ddishṭam mayâ 'trâ 'pi jñâtvâ çrijinasûtrataḥ. || 169 ||

yâḥ çriKoṭṭapure jitamarapure Somâdiçarmadvijât

âśid ekaguñâkaro 'ngajavarah Somaçriyâm suçriyâm |

prottiñō 'malabodhadugdhajaladhiṁ çritvâ gariyogurum,

bhadro 'sau mama Bhadrabâhuganapâḥ pradyotatâm mânase! || 170 ||

nirbhûsho 'py atibhâsurali kritaratikshepât sadâ triptimân

nirlepo 'pi nirastavedyavibhavât sadbodhadrik sauκhyabâk |

kâmoddâmakaripramardanahariḥ pañcâkshakakshânalâḥ

so 'rhan no vitanotu vâñchitasukham bhaktyâ 'rhato 'bhishṭutâḥ! || 171 ||

saddrishṭimûlam çrutatoyasiktam

suvinittaçâkham praguñodgamâdhyam |

daksham sadâ 'bhishṭaphalapradâne

çridharmadevadrumam açrayantu! || 172 ||

vâdibhendramadapramardanahareḥ çilâmritâmbhonidheḥ
 çishyah̄ çrimadAnantakirtigaṇināḥ satkirtikântajushah̄ |
 smṛitvā c̄riLalitâdikirtimunipām cikshágurum sadguṇam
 cakre cárucaritram etad anaghaṇṭ Ratnâdinandi munih̄ || 173 ||
 Bhadradoçcaritaṇ vaktum çakyate 'padhiyâ katham? |
 tathâ 'py avistaram dñibdhām Hirakâryoparodhataḥ || 174 ||
 çvetâmcukamatodbhûtimûḍhân jñâpayitum janâḥ |
 vyariracam imâṁ granthaṇ naśvapâṇḍityagarvataḥ. || 175 ||

iti c̄riBhadrabâhucaritre acâryaçriRatnanandiviracite çvetâmba-
 rumatotpatti�âpanasaṅghotpattivarṇano nâma caturtho 'dhikârah̄ sa-
 mâptah̄.

iti c̄riBhadrabâhucaritram samâptam.

Varia lectio.

I v. 3 a, b, c A °shṭa° B °shṭi°; c A padō, B padâ̄. v. 7 c AB
 çruddha. v. 9 c B bhavakah̄. v. 11 d B mukhâ̄. v. 16 d B °kshinâḥ. b
 v. 22 d B pauravardhanaḥ. v. 30 c B saṭṭâlai. v. 45 a b B çrubhe,
 b A subhe. v. 53, 54, 60 A vaddaka, erklärt golika. v. 64 d B kim-
 nâma. v. 69 d B pradâya. v. 71 a AB jâtodya. v. 72 d B ishtam
 vâ. v. 78 d B vilokyate, A 1. hd. v. 128 d B kirtih̄.

II v. 12 a AB praksham. v. 26 d AB sadakâ°. Das Metrum
 verbietet çatṭaka zu lesen. v. 45 d B vârdhikyo. v. 64 a B sa-
 mâdvâdaça°. v. 87 d AB karnâtanivrittaṁ A am Rande deçam.

III v. 49 c A vijaye. v. 54 c AB svasitâç ca. v. 63 a B jñâta.
 v. 66 d A urspr. rudamta verbessert rudamti, B rudanti. v. 100
 c AB varyo. Unterschrift B °viracite abhishtasukhaprâptyai trîtiyo
 'dhikârah̄.

IV v. 1 a AB °bhidhânotha. v. 18 a A maudyair; c d B jirñâ-
 caryas tato (l. tatah) kshimo (l. kshipto) gartte kûṭena tatra taiḥ.
 v. 25, 27 AB saṅkalya. v. 60 a A bobhîyiti, B bobhuvita; b B
 karmmaṇi. v. 107 b A gisakule. v. 122 a A pañdurâmcukâḥ,
 B °çuka. v. 131 d A çamsaya, B çamçaya. v. 132 a A çâmsayikam,
 B çâmç°. v. 138 b AB rajñâ. v. 139 a AB anâpayata. v. 147 a und
 v. 157 a eine Silbe zu viel: es liegt die moderne Aussprache
 bhagyan und Aṇhillâ zu Grunde. v. 156 d AB nijjare. Unterschrift
 statt yâpana A āpali, B. pâyali.

Nachträge und Berichtigungen.

Von den p. 9 angeführten Stellen, in denen die Construction vernachlässigt ist, kann I, 84 durch Interpretation, IV, 1 durch Conjectur, wie im Text geschehen, berichtigt werden. Eine weitere Eigenthümlichkeit ist, dass der Aorist Causativi für den Aorist des einfachen Verbum gebraucht wird: ajijayat I, 94; samapipaṭhat IV, 35; anñayan IV, 131.

p. 10 lies bhaṇḍiman, ibid. lies sphetayanti und füge die Stelle: IV, 105 hinzu.

p. 12 Zeile 5 von oben lies Sthûlacârya statt Sthûlabhadra, und streiche demgemäss p. 14 Zeile 16 die Worte „nachher zwar zur Bekehrung rieth, aber doch wenn auch erst nach diesem Leben für die Partei der Ketzer gewonnen wurde“. Das Resultat meiner Untersuchung wird durch den zu spät aufgedeckten Irrthum nicht alterirt.
